

# Engadiner Post

## POSTA LADINA

Amtliches Publikationsorgan der Region Maloja und der Gemeinden Sils, Silvaplana, St. Moritz, Celerina, Pontresina, Samedan, Bever, La Punt Chamues-ch, Madulain, Zuoz, S-chanf, Zernez und Scuol. Informationsmedium der Regionen Bergell, Oberengadin, Engiadina Bassa, Samnaun und Val Müstair.

**Scuol** Pro lavuors da sanaziun da la piazza da glatsch sün Trü haja dat ün discapit ed üna lingia cun ammoniac es gnüda donnagiada. Pro quist'acziun nun haja dat ingüns privels per l'ambiant. **Pagina 7**

**PS.** In der heutigen Samstagskolumne geht es um Reto Stifels Kindheitserinnerungen im Ämmitau. Beim Betreten eines Ladens gerät er ins Schwelgen, fast nichts hat sich dort seit damals verändert. **Seite 12**



engadinerpost.ch/meinungen

Larissa Bassin: «Post-its: Die farbenfrohen Alltagshelfer»



## Wie ein Segantini-Gemälde



Der Fotograf Gustav Sommer hat das Engadin ab 1912 bildlich festgehalten. Seite 3.

Foto: Gustav Sommer/Kulturarchiv Oberengadin

## Seeanlässe: Gibt es den Plan B?

Im zweiten Teil der Diskussion zur Zukunft der Seeanlässe geht es auch um die Frage, wie der Tourismus darauf reagiert, sollten diese Anlässe nicht mehr regelmässig stattfinden können. Und es geht um Mut.

RETO STIFEL

Polo, White Turf, Skimarathon: Die Organisatoren sind darauf angewiesen, dass die Talseen im Winter eine tragfähige Eisdecke bilden. Doch was, wenn dies nicht mehr regelmässig der Fall ist? Für Thomas Walther vom White Turf ist klar, dass, abgesehen vom grossen Platzbedarf, der Anlass seine Exklusivität nur dann behalten kann, wenn er auch weiterhin auf dem St. Moritzersee stattfindet. Eine Meinung, die die Diskussionsrunde mit Ursula Oehy Buble, Felix Keller und Jan Sedlacek grundsätzlich teilt. Einig ist man sich auch, dass bis zuletzt alles versucht werden muss, die Anlässe durchzuführen, Mut zu zeigen, Kreativität. Immer unter der Prämisse, dass die Sicherheit gewährleistet ist. Für den Meteorologen Jan Sedlacek bewegt sich nicht alles zum Schlechten. Und für Felix Keller, Glaziologe, sind die Stichworte Zukunftsglaube, Mut, Vertrauen und Zusammenarbeit wichtig für die Zukunft der Seeanlässe im Winter. Für die Touristikerin Ursula Oehy Buble kommt noch das Stichwort Innovation hinzu. «Wenn es irgendwo eng wird, öffnet sich der Raum, Neues zu denken.» **Seiten 4 und 5**

## Erstes Heimspiel für den FC Celerina

**Fussball** Der 14-jährige Gabriele Sina hat seine fussballerische Ausbildung bei den G-Junioren des FC Celerina gestartet. Nun gab er sein Debüt im Team Südostschweiz. In der Sonderseite zum ersten Heimspiel des FC Celerina beschreibt er seine Träume in der Fussballwelt. Am Wochenende sind einige Heimspiele geplant. So spielt die erste Mannschaft gegen den FC Ems 3, die zweite Mannschaft gegen Landquart und die C-Junioren erwartet ein Derby gegen Valposchiavo. (js)

**Seite 9**

## Ün «mini sguard» i'l muond da las medias

**RTR sün visita** Quist'eivna ho la scoula da Bever gieu üna visita pü speciela da Cuir, nempe dad RTR. Da lündeschdi fin gövgia haun ils scolar e las scolaras da la scoula fin tar la sesevla classa pudieu imprenden a cugnoscher pü dastusch las diversas medias – da fotografen, registrar audio e televisium fin a moderen. Ushè sun naschidas diversas emischions da radio, podcasts ed üna emischion dal Minisguard. Il format «RTR sin visita» do que già daspö var tschinch ans, ma la visita a Bever d'eira eir per RTR üna speciela. Que d'eira nempe la prüma vouta cha tuot la scoula e la scoula s'haun partecipadas al proget. Ed impü es eir auncha gnüem emiss per la prüma vouta cul radio live e que our d'ün busin sülla piazza da scoula da Bever. In gövgia es lura steda la premiara publica dal «Minisguard». (fmr/cam) **Pagina 6**

## Ils peschs sun suot squitsch

**Grischun** La populaziun dals peschs i'l Grischun es suot squitsch. Per la mandra da la partizion pes-cha pro l'Uffizi da chatscha e pes-cha dal chantun Grischun, Laetitia Wilkins, sun impustüt buns spazis da viver üna premissa fundamentala per bunas populaziuns da peschs. Sco ch'ella ha dit in ün'intervista culla FMR, pon revitalisaziuns attribuir a megltras cundiziuns da viver pels peschs: «I'l cas da revitalisaziuns da flüms as tratta impustüt da restabilir la funcziun natürala d'ün traiget d'auas surfabrichà. Lapro tocca üna varietà da structura minimala, la colliaziun da spazis da viver, da l'intretschamaint adequat e d'ün transport natüral da gera. Auas revitalisadas augmantan la biodiversità e pussibilteschan üna gronda resilienza e forza da nettiar.» (fmr/hh) **Pagina 7**

## Aus der Engadiner Kräuterecke: Die ganz schön giftige Einbeere



Seite 12

Foto: z. Vfg





Zuoz

**Dumanda da fabrica****Oget da fabrica:**

Chesa La Collina (edifizi nr. 342) – nouv annex local da velos e skis

**Zona:**

Zona d'abiter 3

**Patrun da fabrica:**

STWEG Chesa La Collina, 7524 Zuoz

**Autor da proget:**

Klainguti + Rainalter SA architects ETH/SIA, 7524 Zuoz

**Dumandas per permess supplementers cun oblig da coordiner:**

H2: Permiss sgürezza da fö

**Lö:**

Chaunt da Crusch, Parcella 815

Ils plans sun exposts düraunt 20 dis in chanzlia cumünala. Objecziuns da caracter da dret public cunter quist proget sun dad inoltrer infra quist termin in scrit e cun motivaziun al cussagl cumünel.

Zuoz, ils 4 meg 2024

Cussagl cumünel da Zuoz



Zuoz

**Baugesuch****Baubyjekt:**

Chesa La Collina (Geb. Nr. 342) – Neuer Anbau Velo- und Skiraum

**Zone:**

Wohnzone 3

**Bauherrschaft:**

STWEG Chesa La Collina, 7524 Zuoz

**Projektverfasser:**

Klainguti + Rainalter SA architects ETH/SIA, 7524 Zuoz

**Gesuche für koordinationspflichtige Zusatzbewilligungen:**

- H2: Brandschutzbewilligung

**Ortslage:**

Chaunt da Crusch, Parzelle 815

Die Baupläne liegen während 20 Tagen in der Gemeindekanzlei öffentlich auf. Öffentlich-rechtliche Einsprachen gegen dieses Baugesuch sind innerhalb dieser Frist schriftlich und begründet dem Gemeinderat einzureichen.

Zuoz, den 4. Mai 2024

Gemeinderat Zuoz



Scuol

**Publicaziun da fabrica**

in basa a l'uorden davart la planisaziun dal territori pel chantun Grischun OPTGR (Kantonale Raumplanungsverordnung KRVO), artichels 45 e 54:

**Fracziun**

Sent

**Lö**

Plazzetta, parcella 10372

**Zona d'utilisaziun**

Zona da cumün

**Patrun da fabrica**

Herbert Baumann

Plazzetta 19

7554 Sent

**Proget da fabrica**

Pitturar la fatschada

**Temp da publicaziun**

5 mai 2024 fin 24 mai 2024

**Exposiziun**

Uffizi da fabrica (Bagnera 171, Scuol), düraunt las solitas uras da fanestrigl

**Mezs legals**

Protestas cunter il proget da fabrica sun d'inoltrer in scrit e cun motivaziun düraunt il temp da publicaziun a la suprastanza cumünala.

Scuol, ils 04.05.2024

Uffizi da fabrica



Scuol

**Publicaziun da fabrica**

in basa a l'uorden davart la planisaziun dal territori pel chantun Grischun OPTGR (Kantonale Raumplanungsverordnung KRVO), artichels 45 e 54:

**Fracziun**

Ardez

**Lö**

Crusch, parcella 30119

**Zona d'utilisaziun**

Zona dal cumün

**Patrunas da fabrica**

Angela e Maria Chappatte

Crusch 115

7546 Ardez

**Proget da fabrica**

· renovaziun e sanaziun da la chasa d'abitar existenta

· colliaziun interna cun s-chala ed ascensur

· nouv s-chodamaint cun sondas geotermicas

**Dumondas per permess supplementers cun dovoir da coordinaziun**

A16 – Permiss per pumpas da s-chodar cun sondas geotermicas (utilisaziun da la geotermia)

H2 – Permiss pulizia da fö (GVG)

Cumprouva d'energia

**Temp da publicaziun**

5 mai 2024 fin 24 mai 2024

**Exposiziun**

Uffizi da fabrica (Bagnera 171, Scuol), düraunt las solitas uras da fanestrigl

**Mezs legals**

Protestas cunter il proget da fabrica obain cunter las dumondas per permess supplementers cun dovoir da coordinaziun sun d'inoltrer in scrit e cun motivaziun düraunt il temp da publicaziun a la suprastanza cumünala.

Scuol, ils 04.05.2024

Uffizi da fabrica



Sils/Segl

**Sperrung Wanderweg vom Bootshaus Sils bis Isola infolge Holzschlag**

Infolge Holzschlag bleibt der Wanderweg zwischen dem Bootshaus Sils und Isola von Montag, 06.05.2024 bis Freitag, 31.05.2024 aus Sicherheitsgründen gesperrt.

Gemeindeverwaltung Sils i.E./Segl

Sils/Segl Maria 03. Mai 2024



Sils/Segl

**Serreda da la senda da la remisa da barchas Segl fin Isola pervi d'ün tagl da laina**

Pervi d'ün tagl da laina resta la senda traunter la remisa da barchas Segl ed Isola serreda da lündeschdi, 06.05.2024 fin venderdi, 31.05.2024 our da motivs da sgürezza

Administraziun cumünala Sils i.E./Segl

Segl, ils 3 meg 2024



Zernez

**Dumonda da fabrica****2024-060.000**

A basa da l'artichel 45 da l'ordinaziun davart la planisaziun dal territori (OPTGR) vain publichada la seguainta dumonda da fabrica:

**Patrun da fabrica**

Rauch Metallbau AG, Muglinè 37, 7530 Zernez

**Proget da fabrica**

Demoliziun suostas ed annex e nouv lavuratori cun garascha suotterrana

Dumonda per permess supplementers cun dovoir da coordinaziun:

-H2 permess protecciun cunter fö

**Lö**

Muglinè, Zernez

**Parcela**

1301

**Zona**

zona d'abitar e mansteranza

**Temp da publicaziun Temp da protesta**

A partir dals 04.05.2024 fin e cun ils 23.05.2024

Ils plans sun exposts ad invista pro l'administraziun da fabrica in Cul.

Recuors da dret public sun d'inoltrer in scrit a la suprastanza cumünala

Zernez, 04.05.2024

La suprastanza cumünala



Zernez

**Dumonda da fabrica****2024-058.000**

A basa da l'artichel 45 da l'ordinaziun davart la planisaziun dal territori (OPTGR) vain publichada la seguainta dumonda da fabrica:

**Patrun da fabrica**

Peretti Flurin, Grava 70A, 7542 Susch

Peretti Martina, Grava 70A, 7542 Susch

**Proget da fabrica**

restructuraziun abitaziun

Dumonda per permess supplementers cun dovoir da coordinaziun:

- H2 permess protecciun cunter fö

**Lö**

Grava 70a, Susch

**Parcela**

2003

**Zona**

zona da cumün

**Temp da publicaziun Temp da protesta**

A partir dals 04.05.2024 fin e cun ils 23.05.2024

Ils plans sun exposts ad invista pro l'administraziun da fabrica in Cul.

Recuors da dret public sun d'inoltrer in scrit a la suprastanza cumünala

Zernez, 04.05.2024

La suprastanza cumünala

**2100 Kilometer für einen guten Zweck**

In der Ausgabe vom 20. April hat die EP/PL über das Maturaprojekt von Emma Vliegen aus Samedan berichtet. Sie absolvierte ein Austauschjahr in Kolumbien, ging dort zur Schule und half nebenbei in einem Hilfsprojekt ihrer Gastmutter mit. Die Stiftung ieFundacion in Ibagué unterstützt Kinder und Erwachsene, teilweise mit einer geistigen oder körperlichen Beeinträchtigung, die in den ärmsten Vierteln der Stadt in den kolumbianischen Anden leben. Nach ihrer Rückkehr entschied sich Emma Vliegen, mit ihrem Maturaprojekt Geld für die Stiftung zu sammeln. Zum einen startete sie ein Crowdfunding, welches immer noch läuft, zum anderen organisierte sie vergangene Woche einen Spendenlauf in Samedan. «Dieser war ein grosser Erfolg. Alle meine Erwartungen und Schätzungen wurden bei

weitem übertroffen», freut sie sich. Statt den erwarteten 700 Runden sind insgesamt 3061 Runden von 329 Läufern und Läuferinnen jeglichen Alters absolviert worden. «So wurden auf der 700-Meter-Runde über 2100 Kilometer für einen guten Zweck gelaufen», blickt die Schülerin dankbar zurück. Das gesamte gesammelte Geld wird Emma Vliegen direkt ihrer Gastmutter überweisen, das der Stiftung zugute kommt. Die Rückmeldungen der Teilnehmer seien so positiv gewesen, dass sie eine Wiederholung des Events im kommenden Jahr für einen neuen guten Zweck in Erwägung ziehe, bilanziert die angehende Maturandin. Bilder: 329 Läuferinnen und Läufer absolvierten über 3000 Runden. Emma Vliegen hat den Spendenlauf für ihr Maturaprojekt organisiert. (rs) Fotos: z. Vfg

**Engadiner Post**

POSTA LADINA

Generalanzeiger für das Engadin  
Erscheint: Dienstag, Donnerstag und Samstag  
Auflage: 6985 Ex. (Print/Digital), Grossauflage 18 083 Ex. (WEMF 2023)  
Im Internet: www.engadinerpost.ch

**Redaktion St. Moritz:**

Tel. 081 837 90 81, redaktion@engadinerpost.ch

Via Surpunt 54, 7500 St. Moritz

**Redaktion Scuol:**

Tel. 081 861 60 60, postaladina@engadinerpost.ch

Bagnera 198, 7550 Scuol

**Inserate:**

Tel. 081 837 90 00, werbemarkt@gammetermedia.ch

**Abo-Service:**

Tel. 081 837 90 00, abo@engadinerpost.ch

**Verlag:**

Gammeter Media AG

Tel. 081 837 90 00, verlag@gammetermedia.ch

Verlegerin: Martina Flurina Gammeter

Chefredaktor: Reto Stiffl

Verlagsleiterin: Myrta Fasser



Traditionen, Landschaften, Sportereignisse – das Werk von Gustav Sommer ist umfassend.



Fotos: Kulturarchiv Oberengadin

## Das frühere Engadin in Schwarz-Weiss dokumentiert

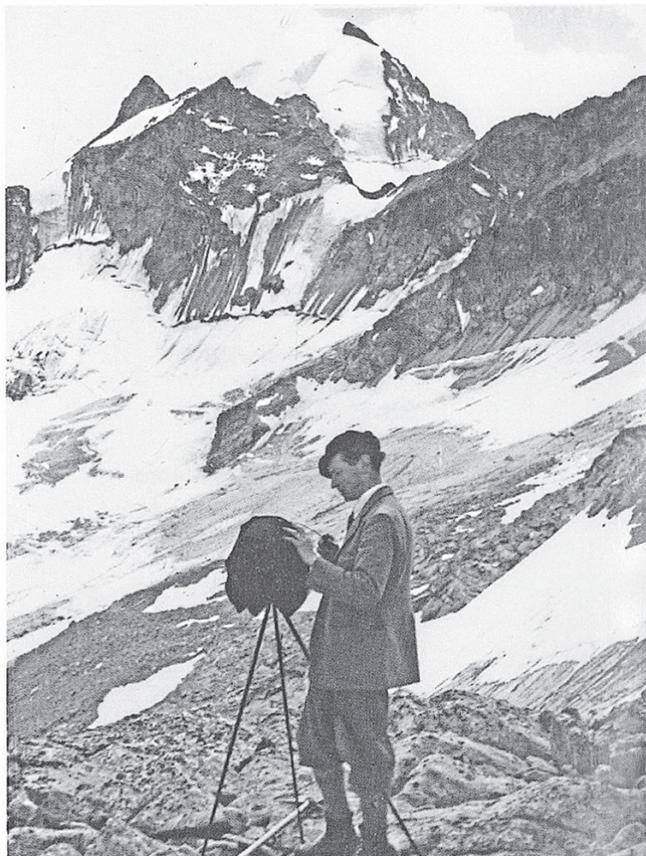
Rund 40 000 Negativplatten des Fotografen Gustav Sommer (1882-1956) sind im Kulturarchiv Oberengadin archiviert. Eine Auswahl mit 260 Aufnahmen ist im Fotobuch «Das Engadin auf Glasplatten» abgebildet, welches nun als Neuauflage wieder erhältlich ist.

FADRINA HOFMANN

Beim aktuellen Buch handelt es sich um die zweite, überarbeitete Auflage des Fotobuchs «Das Engadin auf Glasplatten». «Es wurden kleine semantische Korrekturen angebracht und formale Fehler entfernt», informiert Kurt Gritsch, Leiter des Kulturarchivs Oberengadin. Die zweite Auflage des Fotobuchs mit Bildern von Gustav Sommer wurde nötig, nachdem die erste Auflage mit 1300 Stück verkauft war. Da der Verlag, der die erste Auflage gedruckt hatte, nicht mehr existiert, musste ein neuer Verlag gesucht werden. «Das Buch ist sehr schön geworden, der Raetia-Verlag ist bekannt für hohe Qualität», freut sich Kurt Gritsch. Maria Fahrni Steiner, die Enkelin von Gustav Sommer, hat das Buch gemeinsam mit dem Kulturarchiv Oberengadin herausgegeben. Sie hat es auch finanziert.

### Eine bedeutende Schenkung

Das Kulturarchiv Oberengadin hat 1996 den Nachlass von Gustav Sommer erhalten und verfügt über rund 40 000 Glasplatten des Fotografen. «Der Fotonachlass von Gustav Sommer ist eine sehr



Der Fotograf Gustav Sommer fotografierte oft in der freien Natur.

bedeutende Schenkung für das Kulturarchiv Oberengadin», sagt der Leiter und ergänzt: «Gustav Sommers Bilder besitzen für das Oberengadin und weit darüber hinaus zeitlose Relevanz.» Sommer hat zahlreiche Landschafts- und Ortsfotografien im Oberengadin gemacht sowie Ereignisse und Traditionen

bildlich festgehalten. Er hat damit die Zeit von der ausgehenden Belle Epoque um 1912 bis kurz nach Kriegsende um 1950 fotografisch dokumentiert.

«Gustav Sommer hielt unvergleichliche Stimmungen in der Landschaft fest und fotografierte auf Bergtouren die ersten Berghütten und die ausufernden

den Gletscher», heisst es im Vorwort des Fotobuchs. Er bildete zudem das bäuerliche Engadin ab sowie sportliche Ereignisse, wo er die Geschwindigkeit und die Bewegung in Bild umsetzte.

### Mit den Augen eines Fremden

Gustav Sommer wählte seine Motive so aus, dass sich die Bilder auch gut verkaufen liessen. Er sah das Engadin mit den Augen eines Zugezogenen: die hochalpine Landschaft, die Bräuche, die archaisch wirkende Architektur, das Alltagsleben. Der Fotograf stellte zudem Postkarten her, die das Engadin in die ganze Welt hinaustrugen. Er hielt aber auch Naturkatastrophen bildlich fest, wie Lawinen oder Brände. Ausserdem hat Gustav Sommer wertvolle Aufnahmen seiner Wahlheimat aus dem Flugzeug machen können.

«Fotografisches Können, Sensibilität, Begeisterungsfähigkeit und kommunikatives Geschick kennzeichnen sein Werk», heisst es im Beitrag «Faszination und Stil» der verstorbenen Kunsthistorikerin und Kulturvermittlerin Dora Lardelli.

### Bilder vergangener Zeiten

Das Fotobuch ist in thematische Kapitel unterteilt, zum Beispiel «Hochgebirge», «Bauernalltag» oder «Tempel», also Freizeit. Es gibt spektakuläre Aufnahmen wie zum Beispiel eine Gebirgstruppe, welche am 3. März 1939 die Ostflanke des Piz Palü besteigt. Es gibt einige in Szene gesetzte Aufnahmen wie die einer «Wanderin in Frühlingsstimmung» bei Silvaplana. Und es gibt Momentaufnahmen wie die Tanz- und Spielvergnügungen am Ziel der Sommerfahrt bei der Kirche Fex Crasta. Die sieben Wäscherinnen am Wasch-

häuschen von Celerina, das Dorf Marmorera, welches 1954 einem Stausee weichen musste, der Schlittentransport mit Veltliner Weinfässern der Weinhandlung Romedi – beim Blättern in «Das Engadin auf Glasplatten» wird eine vergangene Zeit wieder lebendig.

Ab 15. Juni werden einige Bilder von Gustav Sommer in Zuoz im Plantarium in der Ausstellung «Licht Spiel Haus» zu sehen sein, die zum Thema «Splendore Sumbriva» der Chesa da Cultura gehört.

### Gustav Sommer (1882-1956)

Gustav Sommer kam ursprünglich aus Siebenbürgen (Rumänien) und wollte Zahnarzt werden. Die Gründe, warum er sich später in Deutschland zum Kaufmann ausbilden liess, sind unbekannt. Eine schwere Lungenkrankheit führte ihn nach Arosa, wo er seine zukünftige Frau Clara Frei kennenlernte, mit der er drei Kinder hatte. 1912 liess er sich in Samedan nieder. Hier machte er eine Fotolehre und bildete sich mit Fachliteratur zum Berufsfotografen weiter. Nachdem der Besitzer des Foto-geschäfts – ein Deutscher namens Ratke – im Zweiten Weltkrieg gefallen war, übernahm Gustav Sommer das Geschäft in Samedan unter dem Namen «G. Sommer». Seine erste Frau starb im Kindbett, später heiratete er ein zweites Mal und bekam mit Martha Hollinger zwei weitere Kinder. Zeit seines Lebens hatte der Berufsfotograf Existenzsorgen. 1956 starb Gustav Sommer an einer Krebserkrankung. (fh)



Auch das Alltagsleben im Engadin hat Gustav Sommer bildlich festgehalten.



Fotos: Kulturarchiv Oberengadin

# «Bestmögliches Setting, um mutig in die Zukunft zu gehen»

**Eis schneller wachsen lassen? Ja, das geht. Trotzdem: Veranstalter von Anlässen auf den gefrorenen Seen sind gefordert. Sie müssen in Szenarien denken und wenn möglich einen Plan B bereit halten. Doch in einem ist sich die Gesprächsrunde einig: Schwarz zu malen, wäre die falsche Option.**

JON DUSCHLETTA UND RETO STIFEL

Wie lange taugen die Oberengadiner Seen noch als Veranstaltungsbühne? Mit dieser Ausgangsfrage hat sich ein auf Einladung der EP/PL organisierter runder Tisch kürzlich befasst. Teilnehmende waren Ursula Oehy Bubel, Rektorin der Höheren Fachschule für Tourismus, Thomas Walther, Hotelier und OK-Präsident des White Turf St. Moritz, der Glaziologe Felix Keller sowie der Meteorologe, Unternehmer und Datenanalyst Jan Sedlacek. Die Ausgangsfrage wurde vor dem Hintergrund einer für die Veranstalter von Anlässen auf den gefrorenen Oberengadiner Seen schwierigen Wintersaison gestellt. Wärmeeinbrüche, Starkniederschläge und schwieriges Eis prägten die Veranstaltungen, welche zum Teil anders oder gar nicht durchgeführt werden konnten. Im ersten Teil des Gesprächs, welcher am vergangenen Dienstag veröffentlicht worden ist, ging es unter anderem um die Frage, ob solche Bedingungen in Zukunft die Regel sein werden und was das für die Veranstalter bedeutet. Oder für den Tourismus, so die Gäste irgend einmal ausbleiben werden, wenn Naturereignisse entweder eine reale Gefahr bedeuten, beispielsweise Bergstürze, oder wenn Anlässe nicht mehr stattfinden könnten. Auch wurde auf die von den Seengemeinden des Oberengadins in Auftrag gegebene Studie zur Klimaanpassungsstrategie eingegangen und die Frage diskutiert, ob an allem der Klimawandel schuld ist.

Im heutigen zweiten und abschliessenden Teil geht es unter anderem um die Frage, ob die Veranstalter darauf eingestellt sind, falls die Anlässe auf den Seen vielleicht nicht mehr jedes Jahr oder in anderer Form stattfinden müssen. Den Einstieg ins Gespräch bildet die Frage, ob es möglich ist, das Eiswachstum zu beschleunigen.

**Wir können nicht beeinflussen, ob der See schneller oder langsamer gefriert. Aber man hat heute mehr Wissen, wie der See gefriert und was die relevanten Faktoren sind. Ist das richtig, Felix Keller?**

Ja. Wir haben dazu in verschiedene Richtungen gearbeitet und Methoden für uns entwickelt. Beispielsweise haben wir ein systematisches Archiv aufgebaut, welches an regelmässige Messungen an den immer gleichen 100 Stellen auf dem See gebunden ist und von welchen wir die Daten archiviert haben. Damit sind unsere Kenntnisse wesentlich stabiler und verlässlicher geworden. Oder auch, dass wir hier ein Verfahren getestet haben, mit welchem man quasi das Eiswachstum beschleunigen kann, welches in Kanada bereits erfolgreich eingesetzt wird. Das ist möglich, aber da gibt es auch noch Grenzen.

**Wie funktioniert das, ganz kurz erklärt?** Je dicker das Eis ist, desto langsamer wächst es, weil dann die Eisdecke sich selbst gegen die kalten Lufttemperaturen isoliert. Wenn man jetzt Wasser von unten auf das Eis spritzt, also Seewasser auf die Eisoberfläche bringt, dann wächst das Eis rund doppelt so

schnell. Und die dritte und für uns spannendste Strategie ist, dass wir Modelle entwickelt haben, welche uns vor allem während den Bauarbeiten ermöglichen, anhand der Wetterprognose das Eiswachstum voraussagen zu können. Das Wertvolle auch an diesem Prognosetool ist der Erfahrungsaustausch mit den Leuten, welche die Rennbahn präparieren, weil sie auch sehr viel praktisches Wissen haben. Und wenn praktisches Wissen mit theoretischem Wissen zusammenkommt, dann wird es produktiv.

## «Praktisches mit theoretischem Wissen kombinieren»

Felix Keller

**Jan Sedlacek, diese Ausführungen werden Sie als Klimatologe wohl nicht überraschen?**

Diese Idee zur Beschleunigung der Eisbildung ist in der Tat sehr interessant. Wenn man auf technischer Ebene in solche natürlichen Prozesse eingreift, dann muss man unterscheiden: Bei der technischen Beschneidung von Pisten kann man, vorausgesetzt die Temperatur stimmt, praktisch von null auf Schnee produzieren. Aber beim Seeeis muss eine gewisse Eisschicht schon vorhanden sein, um darauf aufzubauen und die Eisbildung beschleunigen zu können. Man kann dort also nicht bei null beginnen, man muss sicher noch die Natur als Anfahrshelferin haben. Das ist vielleicht noch der grosse Unterschied bei technischen Eingriffen.

**Ursula Oehy, kommen wir noch einmal auf den Tourismus zurück. Gesetz dem Fall, es gäbe in Zukunft keine oder nur noch sporadische Anlässe auf den Seen, würde das aus Ihrer Sicht den Tourismus im Oberengadin verändern?**

Ich habe mir im Vorfeld zu diesem Gespräch überlegt, wie viele Leute explizit wegen solcher Anlässe ins Engadin kommen und welche ins Engadin kommen und dann, weil sie eh hier sind, solche Anlässe besuchen. In meiner Wahrnehmung muss man das touristische Angebot als Gesamtpaket betrachten. Es gibt ja nicht ausschliesslich diese Anlässe auf den Seen. Die Leute kommen, besuchen vielleicht einen solchen Anlass, gehen dann aber auch Abendessen, treffen sich mit Freunden, gehen Ski fahren, machen Langlauf, wie auch immer. So, wie wir im ersten Teil gesagt haben, besitzt der Mensch die natürliche Fähigkeit, sich Veränderungen anzupassen. Vielleicht hat er nicht unbedingt die innere Motivation, das zu tun, aber sicher die Fähigkeit dazu. Es wird Veränderungen geben, aber wir sollten kein Schwarz-Weiss-Bild zeichnen.

**Sondern?**

Eben, weil ja in der Region ein umfassendes Angebot besteht. Und weil auch in dieser Klimaanpassungsstrategie Events aufgeführt sind, die man an anderen Orten stattfinden lassen oder die man in veränderter Form austragen könnte. Auch wenn nicht alle dazugehören. Deswegen sehe ich die Situation überhaupt nicht schwarz-weiss.

**Thomas Walther, Sie kennen ja Ihre White-Turf-Gäste sehr gut. Kommen die nur des White Turf wegen oder kommen die auch sonst ins Engadin?**

Die Aktiven sicher, die kommen nur wegen des White Turf, aber die ganz grosse Masse, die nehmen das Gesamtpaket Oberengadin mit dieser grossen Vielfalt an einzigartigen Events wahr. Aber es sind nicht nur diese Events auf dem See allein, es ist auch deren Weltexklusivität, das gibt es so nirgends



«In Traditionen denken, in Kontinuität, aber auch in Innovationen», sagt Glaziologe Felix Keller. Fotos: Jon Duschletta

sonst auf der Welt. Auch wichtig erscheint mir die unmittelbare Sicht: Jeder von uns merkt es selbst, wenn er im Winter über die Seen läuft, dass die Perspektive und die Wahrnehmung des Tals von der Seeoberfläche aus etwas Unglaubliches ist. Und dann auch die wirtschaftliche Komponente: Jeder dieser Anlässe hat eine eigene Wertschöpfungsstudie gemacht, unsere geht vom 20 bis 25 Millionen Franken aus, welche alleine das White Turf jährlich generiert. Die Gäste, die nehmen aber immer das Ganze wahr. Auch wenn es die Bergbahnbetreiber nicht gerne hören, so sind wir doch eine Region, die von ihrer Vielfalt lebt. Und gerade diese Vielfalt ist natürlich ein grosser Vorteil aus Gästesicht, wenn man den Gästehut aufhat – und den habe ich eigentlich immer auf.

**Oehy:** Wir reden jetzt von diesen Anlässen auf den Seen, denken aber nicht daran, dass es zunehmend viele Wintersportgebiete in kritischen Höhenlagen gibt. Also wird in Zukunft auch der Skisport oder überhaupt das Bewegen im Schnee vielleicht auch eine gewisse neue Exklusivität bekommen. Und da sind wir im Engadin in diversen Bereichen gut aufgestellt.

**Walther:** Aus touristischer Sicht ist noch erwähnenswert, dass diese Exklusivität uns natürlich hilft. Es gibt weltweit rund 400000 Pferdereintage jedes Jahr. Aber es gibt nur drei Renntage auf einem gefrorenen See, das kann Dubai nicht nachmachen. Es ist deshalb immer wieder interessant zu sehen, wie ausländische Medienschaffende hier bei uns völlig fasziniert reagieren, wenn sie auf dem gefrorenen See stehen. Ein brasilianisches Fernsteam hat mich mal gefragt, «Where is now the lake?» Und als ich sagte, schaut, ihr steht drauf auf dem See, da waren die hin und weg.

**Was schliessen Sie daraus?**

Dass wir öfters mal rausgehen und uns das alles aus der Aussenperspektive anschauen sollten. Ich hatte diesen Winter einen Anlass, wo ich bei der UBS über das White Turf sprechen durfte. Da waren Leute aus Australien dabei, die haben gesagt, das ist ja unglaublich, was ihr hier macht. Und zwei Monate später schwimmen an gleicher Stelle wieder die Fischerboote auf dem See. Wir sollten da schon ein bisschen mehr dafür kämpfen und sagen, hey, schaut her, diese Weltexklusivität, die machen

wir vielleicht nicht mehr jedes Jahr. Aber so lange es geht, machen wir sie. Wer hat im Tourismus schon ein solches, weltweites Unikat in der Hand? Fast niemand.

**Keller:** Ich würde an dieser Stelle gerne auf das Thema Anpassungsfähigkeit zurückkommen. Das war für mich ein wichtiges Ziel der Klimaanpassungsstrategie und der diesjährige Engadin Skimarathon ein ganz gutes, positives Beispiel dafür. Ich bin sehr viel unterwegs und erlebe in der ganzen Schweiz, welche Bewunderung uns viele Leute zusprechen, dass wir – ich sage hier ganz stolz «wir» – unter diesen Verhältnissen den Marathon zustande gebracht haben, das ist bewundernswert. Genau mit solcher Leistung erhöhen wir das Image unserer Region zusätzlich. Wir geben nicht gleich auf, sondern versuchen unser Bestes.

**Ursula Oehy hat vorhin unsere Höhenlage angesprochen, die 1800 Meter über Meer, quasi als Lebensversicherung für die Region. Wir leben auf einer Höhenlage, wo es eben noch Winter gibt. Dürfen wir dies auch offensiv propagieren?**

**Sedlacek:** Ja, sicher. Es wird noch lange dauern, bis es hier keinen Schnee mehr gibt. Aus touristischer Sicht gibt es zwei Seiten: Einerseits haben wir im Winter sicher Schnee, das werden wir immer haben, wenn vielleicht auch nicht immer gleich viel, aber wir werden Schnee haben. Und andererseits bleibt es bei uns im Sommer wahrscheinlich kühl genug, dass Leute aus heissen Regionen zu uns in die Ferien kommen. Ich gehe davon aus, dass es im Tourismus vielleicht eine Verschiebung vom Winter in den Sommer geben wird.

## «Für uns bewegt sich nicht alles zum Schlechten»

Jan Sedlacek

**Oehy:** Das kann ich so unterstreichen.

**Stichwort: Plan B. Felix Keller hat den kurzfristig verschobenen Marathonstart angesprochen. Thomas Walther, wenn der See wirklich mal nicht gefrieren sollte, gibt es fürs White Turf einen Plan B oder muss man den Anlass dann absagen?**

Die Rennbahn ist ein Problem, denn wir brauchen eine gewisse Grösse. Rein flächenmässig gibt es abseits der Seen theoretisch nur auf der Silserebene oder beim Flugplatz so viel Platz. Ob dort aber Rennen auch aus anderen Überlegungen überhaupt möglich wären, ist dann eine andere Frage. Dann kommt die Frage, ob der Anlass an einem anderen Ort eben noch diese Exklusivität besitzen würde. Ich glaube nicht. Wir stellen uns im Moment auf den Standpunkt: White Turf gehört zu St. Moritz wie St. Moritz zum White Turf gehört. Es ist immerhin eines der ältesten Events der Schweiz, fand 1907 zum ersten Mal auf dem gefrorenen See statt. Der White Turf ist Teil unserer DNA, wie es der Cresta Run und der Olympia-Bobrun auch sind.

**Also würde man im Moment eher einen Rennsonntag absagen, als irgendetwas auf gut Glück durchzudrücken?**

Ja, denn das Problem ist eben auch, dass wir schon recht früh entscheiden müssen und das nicht irgendwann eine Woche vorher machen können. Wir bauen da eine unglaubliche Infrastruktur auf, die wir nicht gleichzeitig an zwei Orten aufbauen, um im Notfall wechseln zu können. Andererseits ist es auch nicht seriös, wenn wir das schon am 10. Januar entscheiden, ohne zu wissen, was dann einen Monat später wettermässig los ist.

**Der White Turf ist nicht in St. Moritz, der Engadin Skimarathon ohne die Oberengadiner Seen oder das Poloturnier auf einer schneebedeckten Wiese, sind das denkbare Szenarien, Ursula Oehy?**

Das ist eine dieser typischen Fragen, bei denen es kein klares Ja oder Nein gibt. Es gibt diverse Aspekte: Die Sponsoren wurden erwähnt, welche auch für die Wertschöpfung einen wesentlichen Punkt ausmachen, dann die Exklusivität eines solchen Anlasses und auch die Frage, ob ein Anlass noch zur Strategie einer Region passt. Dann die Wahrung der Kontinuität. Wenn man wie beim Skimarathon den Start ein- oder zweimal verschieben muss, geht das, aber was ist, wenn man es immer wieder tun muss? Hier ist das Bewusstsein wichtig, dass Veränderungen dazugehören. Zudem beurteilen die Veranstalter, was organisatorisch machbar und sinnvoll ist und was nicht. Das sind Entwicklungen, die durchlebt werden müssen und die Zeit brauchen.

# «Für den Tourismus auch eine Chance, innovativ zu werden»

**Keller:** Meinerseits vertraue ich auch sehr stark auf den Erfindergeist von uns Menschen. Beispielsweise das Gletscher-Skirennen auf der Diavolezza, welches 40 Jahre nicht mehr stattgefunden hat und plötzlich kann man alte nostalgische Bilder wieder hervorholen und kann ein neues Rennen organisieren und durchführen. Da ist aus etwas Altem wieder etwas Neues entstanden. Deshalb sollten wir einerseits in Traditionen denken, in Kontinuität, aber auch in Innovationen. Da hängt es letztlich nur davon ab, ob wir als Region intakt bleiben, zusammenhalten und aktiv sind. Und dann mache ich mir eigentlich keine Sorgen.

**Walther:** Ich werde häufig darauf angesprochen, was wir denken, wie sich der White Turf entwickelt, wie der Klimawandel und so weiter. Ich setze mich einfach dafür ein, zu sagen, ja, wir machen es, wir glauben daran. Es ist die einfachste Variante, einfach Nein zu sagen, das Klima hat sich verändert, jetzt geht es nicht mehr. Auch die Organisatoren des Skimarathons hätten es sich einfach machen können, das Rennen abzusagen, einen Teil des Startgeldes zurückzuerstatten und alles wäre gut gewesen und sie hätten viel weniger Aufwand gehabt. Aber das ist einfach nicht der richtige Weg. Damit ist man nicht gross geworden im Engadin. Wir hatten immer Pioniere und haben immer Pioniergeist bewiesen. Wir versuchen es, wir machen es, wir machen alles Menschenmögliche, solange die Sicherheit garantiert ist.

**Wir versuchen es, Ursula Oehy, was sagt die Touristikerin dazu?**

Absolut, das unterstütze ich. Und auch dies gehört zur Ausbildung der jungen Erwachsenen im Rahmen unserer Bildung für nachhaltige Entwicklung. Es braucht Kreativität und letztlich auch Partizipation, Mitgestaltung und Mut.

**Walther:** Mut haben, das finde ich ein ganz wichtiges Wort. Mut haben und nicht immer sagen, ja, aber, es geht nicht ...

**Oehy:** Die Veranstalter sind ja nicht naiv und fällen Entscheidungen aus dem Bauch heraus. Sie sind sehr exponiert und könnten sich ein solches Verhalten auch gar nicht leisten. Sie müssen sauber und fundiert recherchieren, Experten mit verschiedenen Meinungen konsultieren und auf dieser Basis sicher handeln. Ich finde, das ist auch mutig, ebenso, wenn man Themen frühzeitig angeht. Mut hat für mich nichts mit Fahrlässigkeit zu tun.

«Mut hat für mich nichts mit Fahrlässigkeit zu tun»

Ursula Oehy Bubel

**Die Frage an den Klimatologen: Jan Sedlacek, dürfen wir uns, gestützt auf Ihre sicher sehr umfangreiche Umweltdatenbank, das zu Herzen nehmen und Mut haben?**

In gewissen Belangen kann man sicher Mut haben. Für uns bewegt sich nämlich nicht alles zum Schlechten. Aber die Frage ist ein bisschen, in welchem Sektor ist man tätig und aus welcher Warte betrachtet man es? Zum Beispiel will ein Förster etwas anderes als eine Touristikerin, und ein Landwirt sieht die ganze Sache auch nochmals aus einer anderen Perspektive. Eine schwierige Frage.

**Eine Schlussfolgerung aus dem Bericht zur Klimaanpassungsstrategie lautet, dass es wichtig wäre, dass man regional zusammenarbeitet. Wo stehen wir da?**

**Keller:** Das System ist ausgebaut und funktioniert. Dann ist auch die regionale Seekommission ein umgesetztes Ergebnis aus der Strategie. Diese Zusammenarbeit ist sehr wichtig, weil sich die Gemeinden damit bekennen. Als Wissenschaftler kann ich zwar gute Überlegungen machen, Daten liefern und Empfehlungen abgeben. Letztlich aber liegt es in der Verantwortung der Gemeinden. Durch die enge Zusammenarbeit mit der Seekommission besteht ein sehr intensiver Kontakt. Ich denke, wir haben damit das bestmögliche Setting, um mutig in die Zukunft zu gehen.

**Wir haben jetzt fast eine Stunde über die Frage diskutiert, welche Zukunft Anlässe auf den Seen haben. Zum Schluss eine «Carte Blanche» mit der Frage: Was nehmen Sie mit?**

**Walther:** Für mich ist Mut zu haben wirklich das Kernthema. Es gibt aktuell kaum eine Nachrichtensendung, in der nicht irgendetwas über das Klima berichtet oder diskutiert wird und aufgezeigt wird, wie schlimm alles wird. Wir müssen stattdessen den Menschen, vor allem auch den Jungen, Mut machen. Das Klima verändert sich, ja, aber das heisst nicht, dass alles schlechter wird. Wir müssen uns anpassen und tun, was dann möglich ist. Was ist die Alternative? Wir haben keine Alternative. Ich mache mir keine Gedanken über Dinge, die ich nicht beeinflussen kann.

«Wehre mich gegen die Angst, die überall mitschwingt»

Thomas Walther

**Keine Bedenken?**

Nein, denn es passiert ja nichts. Ich wehre mich deshalb auch ein bisschen gegen diese Angst, die überall mitschwingt. Das ist schade. Wir hatten einen tollen Winter. Wir hatten einen Engadin Skimarathon, konn-

ten beim White Turf fünf Renntage von sechs durchführen, und wir hatten Rekordzuschauerzahlen. Auch das Poloturnier hat unglaublich viele Menschen auf den See gelockt. Ich habe bei alledem niemanden gehört, der in Depressionen versunken wäre. Wenn das unsere grössten Sorgen sind, dann klagen wir weiter auf diesem Niveau.

**Sedlacek:** Gerade für den Tourismus bietet sich auch eine Chance, innovativ zu werden. Früher, so mein Gefühl, gab es viele Orte, die waren einfach fürs Skifahren berühmt, und das war's. Heute besteht fast überall und

immer öfters ein breites Spektrum an Angeboten an anderen Sportarten und Freizeitmöglichkeiten. Diese Entwicklung könnten durch die Folgen des Klimawandels sehr wahrscheinlich noch verstärkt werden. Man hat dann nicht mehr die Saisonalität, die man in den kleinen Bergdörfern und ihren Skigebieten abdecken muss.

**Keller:** Ich würde mein Schlusswort gerne mit einem Zitat von Christian Braun von der Schweizer Rückversicherung Swiss Re ergänzen. Er hat das Thema aus meiner Sicht ganz gut zusammengefasst: «Wer alles dramatisiert, der sieht keine Möglichkeit zum Handeln. Und wer alles ver-

drängt, der sieht keinen Grund zum Handeln.» Deshalb gelten für mich die wichtigen Stichworte, die schon gefallen sind: Zukunftsglaube, Mut, Vertrauen und Zusammenarbeit.

**Oehy:** Mir gefällt insbesondere der Punkt der Innovation. Wenn es irgendwo eng wird, dann öffnet sich auch der Raum, Neues zu denken. Für mich ist wichtig, vorausschauend und mutig zu handeln, zu kooperieren, verschiedene Perspektiven einzubauen und interdisziplinär zusammenzuarbeiten. Das sind für mich alles Zukunftskompetenzen, die es braucht und die in einer Tourismusausbildung Platz haben müssen.



**Reto Stifel:** «Gewöhnt sich der Mensch mit der Zeit an Klimaereignisse wie beispielsweise warme Winter?»

**Jan Sedlacek:** «Die Klimaveränderung passiert tatsächlich langsam und ja, der Mensch gewöhnt sich gut daran.»



Das Läuferfeld des Engadin Skimarathons auf einem der gefrorenen Oberengadiner Seen. Dieses Bild war bei der Austragung 2024 nicht zu sehen, die grossen Seen konnten nicht präpariert werden. Wie sieht das in Zukunft aus?

Foto: www.swiss-image.ch/Philipp Schmidli

# «Eau am giavüsch cha quist'eivna gess ün an»

**Quist'eivna es sto RTR sün visita illa scoula da Bever ed ho preparo culs scolars e las scolaras diversas emischiuns ed ils ho introdüt i'l muond da las medias. E que ho do üna premiera: «RTR sin visita» ho per la prüma vouta mno cun se tuot la tecnica e'ls collavuratuors per emetter emischiuns da radio live da la piazza da scoula da Bever.**

Quist'eivna es steda la scoula da Bever – da la scoula fin a la sesevla classa – in üna situaziun extraordinaria. Que nu tradeschan be ils iffaunts chi sun stos in gir pel cumün a fer intervistas, filmer u registrar sequenzas dad audio – eir ils divers autos, chi stun stos parcos al principi da l'eivna davaunt la chesa da scoula, haun do perdütta d'üna situaziun speciela. RTR es nempe sto sün visita per quatter dis a musser als iffaunts cu cha las medias funcziunan, haun registro cun els emischiuns ed haun promovieu la reflexiun critica.

RTR es già daspö tschinch ans «sin visita» illas scoulas grischunas – ma a Bever ho que do dafatta pel RTR üna premiera. Per la prüma vouta es eir gnieu

emiss live cul radio da la piazza da scoula in occasiun dad «RTR sin visita», nempe our d'ün busin cotschen. Per quello es traunter oter eir riveda la moderatur Anna Caprez, chi'd ho eir per la prüma vouta daspö 17 ans darcho üna vouta moderer live dal pult, ma natürelmaing cul sustegn dals scolars da Bever. Impü es que eir la prüma vouta, cha tuot la scoula e la scoula sun da la partida tar l'eivna dad «RTR sin visita».

## Profiter vicendaivelmaing

In marculdi aunzmezdi ho RTR invido als genituors ed a las medias per üna guida tres il set. Flavio Bundi, schefredacter RTR, ho persunelmaing bivgnanto ils desch genituors, ed ho preschanto il proget. El ho accentuo cha quistas eivnas sün visita nu sajan adüna ün highlight be pels scolars e las scolaras. Eir la squedra dad RTR s'allegra mincha vouta per ir our illas scoulas e realiser ils progets culs scolars. Ushè possan eir ils collavuratuors e las collavuraturas adüna profiter dal barat e da la lavur culs iffaunts. Per la visita a Bever sun rivos var och persunas da Cuir, chi vegnan sustgnidas da la squedra dad RTR in Engiadina.

## Fotografer, radio e televisiun

Suot il tema cumünauza haun las scolaras e'ls scolars quist'eivna stuvieu realiser divers progets. Ils scolars da



Per la prüma vouta ho RTR sün visita eir mno cun se il busin cotschen per emetter radio live da la piazza da scoula a Bever. fotografia: Martin Camichel

scoula haun imprains a fotografer ün purtret d'üna persuna, haun stuvieu chatter la güsta glüsch e metter in scena las persunas. La prüma e seguonda classa haun fat radio e podcast, traunter oter eir cun agüd da Marcus Petendi dal podcast «Ils dus da nus». Duos scolars da prüma classa haun quinto a la FMR davart lur experiencias (guarder chaistina). La quarta fin sesevla classa – a Bever nu do que quist an üngüna terza classa – s'haun dedichos a la producziun e registraziun dal Minisguard.

Chaminand tres Bever nun haun do in ögl be ils scolars chi sun stos in gir per la vschinauncha, dimpersè eir divers placats disegnos a maun dals iffaunts. Quels haun rendieu attent a la granda premiera da l'emischiun Minisguard in gövgia illa sela da gimnastica. Quel grand mumaint es nempe sto il punct culminant da l'eivna, per il quel tuot ils invouts haun lavuro intensivamaing düraunt quatter dis. Eir per la premiera vaivan ils iffaunts la lezcha da fer reclama e d'invider la gliued. Ushè ch'els haun a la fin realiso – suot ils ögls professiunels dad RTR –

## Reacziuns dals scolars

**Ben, 1. classa:** «Cumanzo vaiva tar me l'eivna cun scriver bgers fögls per las intervistas cha vains fat culs microfons. Impü d'heja eir lavuro vi dals computers e d'he imprais a taglier las registraziuns. La lavur vi dals computers m'ho eir plaschieu il meglder – eir perche ch'eu scriv in mieu temp liber vi dal tablet e perque d'heja già savieu fer bain que. Uossa m'allegri il pü ferm sülla premiera in gövgia saira.»

**Bruno, 1. classa:** «Eau d'he pudieu fer live radio ed intervistas cun bgeras persunas. Cun que ch'eu d'he già fat tschinch intervistas, sun eau quel chi ho fat las pü bgeras da tuot la scoula. A me ho que plaschieu da discorrer cun las diversas persunas ed eau am giavüsch cha quist'eivna gess ün an. Sper las intervistas m'ho eir plaschieu la lavur vi dal computer, inua cha vains taglio las registraziuns. (fmr/cam)

tuot, da las idejas per las emischiuns, sur las retscherschas fin a las moderaziuns e registraziuns. Martin Camichel/fmr

La premiera dal Minisguard dad «RTR sin visita» a Bever es sto in gövgia illa sela da gimnastica a Bever. Impü vain il Minisguard alura emess in sanda, ils 4 da meg, a las 17.10 sün SRF 1.

## Lia Rumantscha occupa plüssas plazzas

**Grischun** La Lia Rumantscha ha pudü occupar las duos plazzas sco manadra lingua e manader fuormaziun ch'ella ha creà da nov ed ha plünavant chattà üna nouva promotura pella Surselva. Quai scriva l'organisaziun sün sias raits socialas.

Nouva manadra lingua es Bettina Vital, oriunda dad Ardez. Ella es linguista ed es statta plüs ons redactura dal Cha-

lender Ladin. Nov manader da fuormaziun dvainta Linard Martinelli, chi d'eira avant promotur per l'Engiadina Bassa e Val Müstair. Quista piazza es actualmaing publichada sülla pagina d'internet da la Lia Rumantscha. Nouva promotura pella Surselva es Erica Cavegn, actualmaing commembra da la supranza cumünala da Trun. (rtr/fmr)

www.liarumantscha.ch

## Arrandschamaint

### Teater auditiv chi sgrizch'e sbarbuoglia

**La Vouta** In dumengia, ils 5 mai, a las 11.11, preschainta La Vouta il gö auditiv live «Lenchens Geheimnis». Lena sto ir urgiantamaing pro üna diala! Quai cun seis genituors, quai nu va plü uschè. Dimena, Lena s'inclegia fich bain cun seis genituors, almain fin chi nu sun da different avis. Mo quai suna apunta vaira suvent. Qua faja dabsögn dad alch versin magic. La diala Francisca Segndadumonda po güdar per furtüna. Lena tschüffa duos züchers magics ch'ella po masdar aint i'l tè a mamma e bap adascus. E da quinderinavant

capit'alch enormissem scha quels tilla cuntradischan...

Las duos acturas Irene Müller e Ruth Huber tschüffan il public per til manar in ün'aventüra sonoclingiainta. Sün basa da l'istorgia «Lenchens Geheimnis» da Michael Ende sviluppan ellas ün gö auditiv live per uffants. Cun lur vuschs e da tuottas sorts mezs magics fana cratschlar motors, svolazzar utschels, bajar a nanins – üna delizch'a tadlar e contemplar per grond e pitschen a partir da set ons. (protr.)

www.lavouta.ch

## Imprender meglder rumantsch

die Post	la posta
die Postleitzahl	il numer postel / postal
der Postschalter	il fnestrigl / fanestrigl da posta
der Poststempel	il buol postel / postal
der Posttarif	la tariffa postela / postala
die Postüberweisung	l'assegn, il pajamaint postel / postal
der Postzug	il tren da posta
der Postzuschlag	la surtaxa postela / postala
der Postzustelldienst	il servezzan da distribuziun da la posta
die Postzustellung	la distribuziun da la posta
die Feldpost	la posta militera / militara
die Luftpost	la posta aviatica



## A Scuol esa daspö ün mais las dudesch

Ne tschinch avant, ne tschinch davo: A Scuol esa daspö ün mais precis las dudesch. Plü o main daspö chi ha müdà süll temp da stà la fin da marz sta salda l'ura dal clucher da la baselgia San Geer a Scuol sün punct las dudesch. Sco cha'l cumün da Scuol scriva sülla pagina d'internet vegnan actualmaing fattas lavuors da revisiun dals sains e da l'ura. Quai conferma eir Reto Barbüda, chi'd es respunsabel pels stabilimaints e l'infrastructura dal cumün da Scuol. Cha vaira maing saja stat previs, cha'ls sains e l'ura gnian tuts in funcziun darcheu als 3 da mai. «Displaschaivelmaing sun quistas lavuors da revisiun in retard, tschertas roudinas daintadas ston gnir fattas nov e quista producziun drouva seis temp», declera Reto Barbüda sün dumonda. Cha'l

mecanissem da l'ura saja uschè vegl e cha mincha toc ruot stopcha gnir fat nov sün masüra, quinta'l. Tenor sias infuormaziuns dürarà quista revisiun causa retardimaint da furniziun dals elemaints amo var duos mais fin al principi da lügl. «Intant vaina però pudü ans abinar, cha la firma chi fa la revisiun installescha als 16 mai tocs provisorics uschè cha l'ura dal clucher da la baselgia San Geer batta darcheu punctualmaing per Tschinquaisma», imprometta Reto Barbüda. E cha cur cha las novas roudas daintadas sun prodütas, vain rimplazzà il mecanissem provisoric. Sco cha Reto Barbüda declera, vain la revisiun da l'ura dal clucher fatta plü o main mincha 25 fin 30 ons e quella cuosta raduond 30'000 francs. (nba)

fotografia: Nicolo Bass

# «Passantar bellas uras illa natüra e sfidar als peschs»

**Als prüms da mai ha cumanzà la stagiun da la pes-cha in plü o main tuot las regiuns dal chantun Grischun. Ma las pes-chadras ed ils pes-chaders dvaintan adüna plü pacs. Quai ha plüs motivs, tanter oter la diminuziun dals peschs i'ls ultims ons. La FMR ha discurrü culla manadra da partiziu pes-cha pro l'Uffizi da chatscha e pes-cha dal chantun Grischun, Laetitia Wilkins.**

Il chantun Grischun ha blers flüms e lais. Quai sun lös da recreaziun, ma er da pes-cha. Ma las frequenzas da pes-chadras e pes-chaders a la riva da las auas as redüan daspö ons. L'on 2002 ha il chantun Grischun vendü 5162 patentas annualas, l'on passà 3979. S'augmentà considerabla maing s'ha percuenter il nümer da patentas dal di. L'on passà sun gnüdas registradas 5179 patentas dal di. Quai sun desch jadas daplü co avant 20 ons. Cha la pes-cha ha pers ün pa da si'attractività po gnir attribui tanter oter a la populaziun da peschs chi s'ha redüta impustüt i'ls flüms. Il success da pes-cha s'ha damaja diminui. La manadra da la partiziu pes-cha da l'Uffizi da chatscha e pes-cha dal chantun Grischun, Laetitia Wilkins, analisescha la situaziun ill'intervista culla FMR.

**FMR: Laetitia Wilkins, cura es Ella statta l'ultima jada sper l'aua ed a pes-char e che significhan auas e creatüras ill'aua per Ella?**

Laetitia Wilkins: Uossa ch'El dumonda am daja in ögl ch'eu sun quasi mincha di sper l'aua, daspö ch'eu sun tuornada in Svizra (verer chaistina). Quai d'eira pustüt sper il Rain Anteriu, i'l Friewis ed illas ognas da Mastrils. D'incuort n'haja scuvert eir la Plessur – ün flüm fich spectacular. E lura naturalmaing suvent a Cahuons ed al Rain da Sumvitg chi ha daspö Nadal adüna manà aua. Quai sun tuot lös forza specials per mai. Pes-chà n'haja l'ultima jada i'l Lai da Segl cun meis team. Là vain nus pes-chà i'l glatsch. Ma eu nun ha tschüf nöglia.

**Sch'eu leg ils rapports e las statisticas dals ultims ons da l'Uffizi da chatscha e pes-cha dal Grischun, constata chi nu va**



Laetitia Wilkins, manadra da la partiziu pes-cha da l'Uffizi da chatscha e pes-cha dal chantun Grischun. fotografia: mad

**bain culla pes-cha i'l Grischun. Es quist'impreschiun güsta?**

I dependa co chi's definischa la pes-cha. Daspö l'on 2002 vain nus üna diminuziun dals peschs chi vegnan pes-chats. Quai pertocca tuot las auas, tuot las auas curraintas e tuot ils lais. Schi's guarda quist trend d'urants ils ultims 20 ons, lura as poja constatar üna leiva stabilisaziun dals peschs illas auas curraintas sün ün nivel fich bass. Quai vala eir pels lais da la val. Las plü grondas reducziuns vezzaina i'ls lais d'accumulaziun. Là es il nümer da peschs tschüfs perfin suot il trend. I'ls lais da muntogna s'ha augmentà il nümer da peschs tschüfs.

**Quals sun ils motivs cha las pes-chadras ed ils pes-chaders tschüffan adüna damain peschs? Tenor la statistica d'eiran quai l'on 2004 var 220 000 peschs in tuot il chantun, dal 2022 amo var 72 800.**

Per quai daja blers motivs chi rinforzan dafatta ün a l'oter, sco per exaimpel ils effects secundars negativs da l'utilisaziun da la forza idraulica sco aua abrupta, massa paca aua restanta ed impediments da viandar pels peschs. Lura eir eveniments extremis sco boudas o lungas fasas süttas, perdita da spazi da viver ed in inchünas regiuns eir l'influenza da bes-chas da rapina, tanter oter utschels, o dals umans. Eir nossas prescripziuns da pes-cha per proteger las populaziuns da peschs han per consequenza cha'l nümer da peschs tschüfs as redüa, per exaimpel sün fundamaint

da las limitas dal di o la pes-cha annuala.

**Ün exaimpel es la populaziun dals tschendradschs in Engiadina'Ota: Il nümer da peschs tschüfs s'ha redüt marcantamaing i'ls ultims ons. Che sun ils motivs?**

Per eruir ils motivs exacts vain nus l'aschà far ün stüdi. Quel ha muossà chi's tratta impustüt d'ün squitsch da pes-cha selectiv e d'üna perdita da spazi da viver i'ls auas laterals da l'En. Plünavant as muossa eir cha'l quantum d'aua variescha fich ed influenzescha uschea il tschendradsch. Perquai vaina introdüt disposiziuns specialas pella pes-cha dals tschendradschs in Engiadina'Ota. Quellas sun idas in vigur als 1. da mai 2024. Uschea es la stagiun da pes-cha gnüda spostada süls 15 da gün fin la fin da settember. I das-chan gnir tschüfs be plü desch tschendradschs per pes-chadra e pes-chader. Plünavant es la praja natürala cun pacas excepziuns scumandada.

**Che fa l'uffizi per dar cuntrapis e per render la pes-cha darcheu plü attractiva?**

Nus improvoin da proteger e mantgnair ils effectivs uschè bain sco pussibel. I nu's tratta fich suvent na da la protecziun dals peschs, dimpersè da la protecziun dals spazi da viver. I peschs pon surviver be scha lur spazi vital es avant man. Perquai improvoina da proteger e restabilir lur spazi da viver. La

pes-cha i'l Grischun es amo adüna fich attractiva. Il böt nun es da tschüffer uschè blers peschs sco pussibel, dimpersè da passantar inchünas bellas uras illa natüra e da sfidar ils peschs. Quai es amo adüna pussibel.

**Che rolla giovan in quist connex la müdada dal clima, malatias o eir l'irun grisch ed il cormoran?**

Tuot quai sun factors da stress chi pon influenzar negativmaing la populaziun da peschs in Grischun. Specialmaing difficil dvainta scha plü da quels factors han ün effect.

**Al Rain Anteriu ha lö ün'examinaziun da l'effectiv da peschs tras l'Institut Hydra da Constanza. Che spetta Ella da quist stüdi?**

Be las statisticas da pes-cha nu reflecteschan brich la situaziun d'üna populaziun da peschs. Per quist motiv dovrain nus registraziuns cumpletas da tuot las etats dals peschs in ün traiget dal flüm. Sper quistas cugnuschentschas davart l'effectiv dals peschs gnaran nus eir a savair, schi ha lö üna fraja natürala e scha quels peschs giuvens sulvadis survivan. Ultra da quai as tratta da quantificar la qualità dal Rain Anteriu sco spazi da viver pels peschs. Quai vuol dir da constatar schi dà avuonda spazi vitalis e nudritüra pels peschs. Quistas cugnuschentschas sun importantas per nus per decider, scha sanaziuns cuostavlas i'l spazi da las auas fan sen.

**I'ls ultims ons sun gnüdas realisadas bleras revitalisaziuns da flüms in Grischun. Quant effectivas sun quistas masüras e co reuschischa a dar daplü vita a quistas auas in avegnir?**

I'l cas da revitalisaziuns da flüms as tratta impustüt da restabilir la funcziun natürala d'ün traiget d'auas surfabricà. Lapro tocca üna varietà da structura minimala, la colliaziun da spazi da viver, da l'intretschamaint adequat e d'ün transport natüral da gera. Auas revitalisadas augmantan la biodiversità e pussibileschan üna gronda resilienza e forza da nettiar. In cumbinaziun culla sanaziun dals effects secundars negativs da la forza idraulica han revitalisaziuns da flüms ün enorm potenzial pel restabilimaint dals effectivs dals peschs. In l'intera Svizra dessan gnir revitalisats traigets da flüm cun üna lunghezza totala da var 4000 kilometers. 156 kilometers sun fingià revitalisats. Cun quistas staintas eschan nus amo al cumanzamaint. Ma la planisaziun da quists

progets es fich interessanta e motivanta.

**Il nümer da patentas da stagiun vendüdas as redüa daspö plüs ons. Co po e vuol l'uffizi frenar quista tendenza? S'augmentà s'ha percuenter il nümer da patentas dal di. Co declera Ella quist fenomen?**

La tendenza generala a regard las patentas es relativamaing stabila. Id es vaira cha'l nümer da patentas annualas s'ha redüt e cha la cumpra da patentas dal di s'ha augmentada fermamaing. In general es il trend amo adüna levamaing positiv. Forsa daja pel mumaint üna müdada da la tenuta dals pes-chaders: Plü gugent pes-char spontana maing ün di e cumprar üna patenta dal di invezza d'investir in üna patenta per l'inter on. Forsa cha la gliעד ha gnü i'ls ultims ons damain temp per ir a pes-char.

Intervista: Hans Huonder/fmr

L'intervista es gnüda fatta in scrit.

## In discuers cun ...

### ... Laetitia Wilkins

Temas chi commovan, personas chi piglian posiziun. Illa seria «In discuers cun...» vegnan adüna darcheu personas a pled illa «Engadina Post/Posta Ladina». Hoz per exaimpel la biologa Laetitia Wilkins a regard la pes-cha grischuna. Laetitia Wilkins (39) abita a Trimmis, es maridada e mamma da duos uffants. Da manster es ella biologa. Ella ha fat la matura a la scola claustrala a Mustér. Davo il bachelor in biologia a l'Università da Berna, il master in biologia d'evoluziun a l'Università da Stockholm in Svezia. Seguida es la lavur da doctorat a l'Università da Losanna; perscrutaziun a l'Università da Berkeley e l'Università da Davis in California i'ls Stadis Units da l'America, sco eir a l'Institut da perscrutaziun Smithsonian Tropical a Panama. Ella es statta manadra da gruppas da perscrutaziun a l'Institut Max Planck a Bremen in Germania. Daspö il principi da quist on es Laetitia Wilkins manadra da la partiziu pes-cha pro l'Uffizi da chatscha e pes-cha dal chantun Grischun. (fmr/hh)

## Accidaint cun ammoniac sülla piazza da sport da Trü a Scuol

**Pro lavuors da sanaziun da la piazza da glatsch sün Trü a Scuol haja dat ün discapit in marcurdi davozmezdi ed üna lingia cun ammoniac es gnüda donnagiada. Sco cha la pulizia chantunala conferma sün dumonda nun haja dat ingüns privels per umans e l'ambient.**

NICOLÒ BASS

Cun far lavuors cun ün tarader es gnüda donnagiada in marcurdi davomezdi üna lingia cun ammoniac chi vain dovrà per sfradir la piazza da glatsch da l'areal da sport da Trü a Scuol. I's respunsabels han in seguit subit pudü serar ils ventils. Adonta da quai es subit sortida üna quantità minimala da gas. Sün quai sun gnüts alarmats ils pumpiers e l'areal da Trü es gnü serrà im möd vast. «Causa cha nus nu savaivan che chi'ns spetta, sun

gnüts alarmats ils Pumpiers Pisoc e quels dal post da chemia da San Murezzan», declera Hans Andersag, cumandat dals Pumpiers Pisoc. Sco ch'el declera, han ils Pumpiers Pisoc ed ils Pumpiers da San Murezzan equipamaints aposta per cas da chemia e vegnan alarmats automaticamaing schi capita qualchosa simil. Eir Andersag conferma cha be üna quantità minimala dal gas es sortida da la lingia. «Nus vain in seguit gnü da svödar la lingia cun ammoniac tanter ils ventils», declera il cumandant da pumpiers.

**Ragiunt valuors acceptablas**

Cha quist material vain lura schlungnà cun aua fin cha las valuors sun darcheu i'ls roms. «Tuot nun eschan gnüts da neutralisar, üna pitschna part es rivada eir in sarinera», disch Andersag ed agiundscha, cha la sarinera saja drizzada aint per da quists cas ed haja pudü neutralisar l'ammoniac sün üna masüra acceptabla. Sco ch'el quinta sajan eir rapreschantants da l'Uffizi per la natüra e l'ambient stats preschaints ed hajan observà las masüras fin cha la valor cor-



La sanaziun da la piazza da sport da Trü a Scuol pon cuntinuar. Il discapit da marcurdi resta sainza consequenzas. fotografia: Nicolo Bass

respundenta saja satta acceptabla. «Nus vain lura pudü rumir darcheu vers saira il plazzal d'acziun e tuot es in bun uorden sainza dons futurs», conferma Hans Andersag sün dumonda da la Posta Ladina. Cha l'ambient e l'aua da fuond e da funtanans nun haja subi ingüns dons tras quist discapit, declera l'.

**Sainza feridas e dons per l'ambient**

Causa cha ammoniac es fich caustic ed arda han ils lavurants preschaints da la firma da fabrica chi'd es incumbenzada cullas lavuors da sanaziun ed eir ils lavurants da l'areal da sport Trü stuvü ir a l'Ospital d'Engiadina Bassa in controlla. Sco cha la pulizia chantunala respuonda sün dumonda, sajan gnüdas controlladas ünbesch personas medicinalmaing. Cha tuots hajan pudü tuornar a chasa sainza feridas. Tuot ils pertocs hajan gnü furtüna illa disfurtüna. «Uschè cha quist discapit resta sainza consequenzas per umans e per l'ambient», concluda Hans Andersag. El es eir persvas cha quist cas nun haja consequenzas per l'andamaint da l'areal da sport da Trü a Scuol.



Mehr als Strom.

Pomatti steht seit bald 100 Jahren für «mehr als Strom». Zusammen mit unseren 70 Mitarbeitenden sorgen wir für Installationen und Lösungen, die auch morgen noch Bestand haben. Wir machen alles mit Strom ganz einfach.

Wir suchen nach Vereinbarung eine/n

### Leiter/in Geschäftsstelle Pontresina 100%

#### Willst du Jungunternehmer/in werden?

Bist du bereit für Leadership und Verantwortung? Als Geschäftsstellenleiter/in steht der konstruktive Umgang mit Mitarbeitenden und Kunden im Fokus. Wir begleiten dich auf dem Weg, das Unternehmertum zu erlernen und dein volles Potential zu entfalten.

#### Dein zukünftiger Alltag:

- Durch dein aktives Engagement lenkst du ein Team von Mitarbeitenden und Lernenden und fördest ein gesundes Geschäftswachstum
- Dein Tätigkeitsbereich ist vielseitig und abwechslungsreich. Von der Akquise neuer Aufträge bis zur Kundenbetreuung, der Planung sowie der Umsetzung von Elektroinstallationen
- Du hast den Überblick über die Geschäftsergebnisse und den Fortschritt deiner Aufträge
- Du baust ein starkes Netzwerk auf, behältst die Marktentwicklung im Auge und bringst neue Ideen ein

#### Was du mitbringst:

- Ausbildung als Elektroinstallateur/in EFZ und Weiterbildung zum/r Projektleiter/in FA oder Elektroinstallateur/in mit Eidg. Diplom von Vorteil
- Praktische Erfahrung mit Stark- und Schwachstrominstallationen
- Du bist engagiert und selbständig. Übernimmst gerne Verantwortung und stehst fest hinter deinem Team
- Du sprichst D / I und vielleicht auch Romanisch

Wir freuen uns über dein Bewerbungsdossier an:

Karin Metzger Biffi  
Pomatti AG, Via Mezdi 2, 7500 St. Moritz, 081 837 32 32  
karin.metzger@pomatti.ch

### DOMASO - LAGO DI COMO AFFITTIAMO ANNUALMENTE

Cottage indipendente vista lago, ideale per famiglia. Arredato, completo di biancheria, aria condizionata, TV, WiFi.  
Giardino con ulivi attrezzato, bbq. Posto auto riservato.

Se interessati telefonare al seguente numero:  
Phone: +39 335 549 15 79  
E-mail: elena.todeschini02@gmail.com

## Feiertagslektüre

#### Auffahrt:

Donnerstag, 9. Mai 2024 keine Ausgabe

Ausgabe Samstag, 11. Mai 2024

Inserateschluss: Freitag, 10. Mai 2024, 12.00 Uhr

Todesanzeigen: Freitag, 10. Mai 2024, 15.00 Uhr

#### Pfingsten

Ausgabe Samstag, 18. Mai 2024

Inserateschluss: Freitag, 17. Mai 2024, 12.00 Uhr

Todesanzeigen: Freitag, 17. Mai 2024, 15.00 Uhr

Ausgabe Dienstag, 21. Mai 2024

Inserateschluss: Freitag, 17. Mai 2024, 17.00 Uhr

Todesanzeigen: Montag, 20. Mai 2024, 12.00 Uhr

Gammeter Media  
Tel. 081 837 90 00

werbemarkt@gammetermedia.ch

Wir informieren Sie auch über die Feiertage

Print und online auf unserer Website [engadinonline](http://engadinonline.ch)

Engadiner Post  
POSTA LADINA

Überall für alle  
Dapertuot per tuots  
**SPITEX**  
Oberengadin  
Engadin'Ota



Zu vermieten

### AUTO - TIEFGARAGENPARKPLÄTZE

Ab sofort an der  
Via Grevas 9, 7500 St. Moritz  
Preis auf Anfrage

Engiadina Real Estate AG  
+41 79 773 78 53 (Mo - Fr, 9.00 h - 17.00 h)

Elternberatung  
Graubünden

Die Elternberatung Graubünden der SGO ist ein familienunterstützendes Angebot.

Die Elternberatung ist freiwillig, kostenlos und vertraulich und wird vom Gesundheitsamt Graubünden unterstützt.

PROFESSIONELLE  
BERATUNG  
FÜR ELTERN

Via Nouva 1 - 7503 Samedan  
Tel. 081 851 85 58  
[www.sgo-oberengadin.ch](http://www.sgo-oberengadin.ch)

## FRISCHE KOCH-IDEE VON IHREM VOLG



Das heutige Rezept:

### Frühkartoffel-Canapés

für 20 Stück

#### Zutaten

- 10 Frühkartoffeln oder kleine festkochende Kartoffeln
- 100 g Frischkäse, z. B. Cantadou Meerrettich
- 100 g Hummus nature
- 50 g Rauchlachs in Tranchen
- 2 Specktranchen, fein gehackt, gebraten
- 30 g Tête-de-Moine-Röschen
- 20 g Kresse oder Kräuter, z. B. Peterli oder Schnittlauch, fein gehackt
- 1-2 TL Kapern
- 1 kleine Zwiebel, in feinen Ringen
- Wenig Sambal Oelek

#### Zubereitung

1. Kartoffeln im siedenden Salzwasser bissfest garen. Etwas abkühlen, dann quer halbieren.
2. Die Hälfte der Kartoffeln je mit Frischkäse und Hummus bestreichen. Mit Lachs, Speck oder Tête de Moine belegen. Mit Kresse oder Kräutern, Kapern, Zwiebelringen und Sambal Oelek garnieren.

Weitere Rezepte finden Sie auf [www.volg.ch/rezepte/](http://www.volg.ch/rezepte/)

Zubereitung: ca. 40 Minuten

frisch und  
fründlich



[www.volg.ch](http://www.volg.ch)

Die Zeitung der Engadiner.

Engadiner Post  
POSTA LADINA

Tierische Sommergäste im Oberengadin

Engadiner Post  
POSTA LADINA

vertraut · verbunden · vor Ort

Bogn Engiadina Scuol

Für das Bogn Engiadina Scuol suchen wir per 1. Juli 2024 oder nach Vereinbarung eine/n

Mitarbeiter/-in Empfang | 80-100%

- Verkauf, Beratung und Betreuung der Gäste, welche das Bogn Engiadina besuchen

Wir bieten eine selbstständige, interessante und abwechslungsreiche Tätigkeit und freuen uns auf Ihre Bewerbung.

Gesundheitszentrum Unterengadin | Via da l'Ospidal 280 | CH-7550 Scuol

Details unter [www.cseb.ch/jobs](http://www.cseb.ch/jobs)

### WIR SUCHEN DICH!

Hast du eine abgeschlossene Berufslehre oder Matura und interessierst dich für Wort und Bild? Möchtest du erfahren wie von der Idee über die Recherche und das Schreiben ein journalistischer Text entsteht? Oder könntest du dir vorstellen, später einmal in den Journalismus einzusteigen?

Dann bis du bei uns als

### PRAKTIKANTIN / PRAKTIKANT

genau am richtigen Ort. Nicht auf der Zuschauertribüne. Du bist mitten im Geschehen, bringst Ideen ein, recherchierst, machst Fotos, schreibst Artikel, produzierst Videos und betreust unsere Social Media-Kanäle.



Schreiben



Recherchieren



Foto & Video



Social Media

Das Praktikum dauert drei bis sechs Monate, Arbeitsbeginn ist ab sofort oder nach Vereinbarung. Sehr gute Deutschkenntnisse sind Voraussetzung.

Wir freuen uns auf deine Bewerbung und stehen für weitere Fragen gerne zur Verfügung.

Engadiner Post/Posta Ladina  
Andrea Gutschell, Redaktor  
Via Surpunt 54, 7500 St. Moritz  
Tel. +41 81 837 91 00  
[a.gutschell@engadinerpost.ch](mailto:a.gutschell@engadinerpost.ch)

Engadiner Post  
POSTA LADINA

Promulins Arena Samedan

# FC CELERINA - FC EMS 3

Sonntag, 05. Mai 2024, 16.00 Uhr

# fc celerina



## heimspiel

Fussballmeisterschaft im Engadin

## Der Traum vom Profifussballer

Fabrizio Forcella

Der Engadiner Gabriele Sina konnte diesen Februar sein Debüt mit dem Team Südostschweiz geben. Nun hat er bereits weitere Ziele vor Augen.

Gabriele Sina startet seine fussballerische Ausbildung bei den G-Junioren des FC Celerina. «Die Zeit beim FCC hat mich nicht nur fussballerisch, sondern auch menschlich sehr geprägt», erklärt der 14-jährige Sina. Die Zeit bei den verschiedenen Abteilungen der «Schlarignots» werde er nie vergessen und immer im Herzen tragen. «Besonders dankbar bin ich Antonio Martinovic, der über verschiedene Juniorenabteilungen mein Trainer war», erklärt Sina. Dank ihm konnte er vieles erlernen – auf und neben dem Platz. Anfang 2024 kam der Wechsel zur U15-Abteilung des Team Südostschweiz. Mit dem Debüt konnte Sina bereits sein erstes grosses Ziel in seiner noch sehr jungen Karriere erreichen. «Nun möchte ich so schnell wie möglich mein erstes Tor für das Team Südostschweiz erzielen», sagt er selbstsicher. Sinas grosser Traum ist es, so früh wie möglich den Schritt in einen Profiverein wie zum Beispiel den FC St. Gallen zu wagen und bald als Profifussballer auflaufen zu dürfen.

### Gelungener Start für die 1. Mannschaft

Die Rückkehr auf den Fussballrasen ist dem FC Celerina deutlich gelungen. Mit sechs Punkten in drei Spielen haben die Celeriner praktisch gleich viel Punkte wie in der Hinrunde erzielt (sieben). Vergangenen Freitag holten sie sich gleich auswärts gegen den CB Surses mit 2:1 einen wichtigen Sieg. Momentan befindet sich die 1. Mannschaft auf dem fünften Platz mit 13 Zählern, zwei vor der US Schluein Ilanz 2. Weniger erfolgreich war der Start für die 2. Mannschaft. Zwar holte sich das Celeriner Team im letzten Spiel auswärts gegen den FC Bonaduz 2 ein Unentschieden für 2:2, doch das ist auch der einzige Punkt, die sich die Celeriner in den zwei durchgeführten Spielen holen konnten. Punktlos bleibt das Frauenteam des FCC in diesem Jahr. Nach drei Spielen mussten die Celeriner «Ladies» ebenso viele Niederlagen kassieren. Die B-Junioren holten sich einen Sieg in den ersten drei Spielen. Die FCC-Jungs konnten sich gleich mit 6:2 in Ems gegen den FC Ems durchsetzen.

### Erstes Heimspiel

Dieses Wochenende startet die Fussballsaison im Engadin mit einem Wochenende voller Heimspiele. Am Sonntag um 16.00 Uhr empfängt die Erstmannschaft des FC Celerina den FC Ems 3 in der Promulins Arena in Samedan. Mit einem Sieg würden die Celeriner ihre Siegesserie auf drei Spiele ausweiten. So was haben die Engadiner schon seit mehreren Saisons nicht mehr geschafft. Die Zweitmannschaft kann dieses Wochenende ebenfalls ihr Debüt geben. Dies auch in der Promulins Arena in Samedan. Am Samstag, 4. Mai 2024, wird das Heimspiel gegen den FC Landquart 2 um 17.00 Uhr angepfiffen. Die FCC-Ladies hingegen werden einen Tag später in Schluein erwartet. Dort laufen sie um 14.00 Uhr gegen das Team Surselva 2 auf. Die B-Junioren haben dieses Wochenende Spielpause, während die C-Junioren das Derby gegen Valposchiavo Calcio erwartet. FCC-Fans können das Spiel ab 15.00 Uhr auf San Gian verfolgen. Zwei Stunden zuvor werden die D-Junioren das Match gegen den FC Balzers in Samedan spielen.



Gabriel Sina. Foto: Agostina Schenone



Gabriel Sina. Foto: Agostina Schenone

### Rangliste Männer

#### 4. Liga - Gruppe 1

1. FC Bonaduz 1 32
2. CB Lumnezia 1 Grp. 22
3. FC Thusis/Cazis 1 22
4. CB Surses 1 19
5. FC Celerina 1 Grp. 13
6. US Schluein Ilanz 2 Grp. 11
7. FC Ems 3 9
8. FC Lenzerheide Valbella 1 8
9. US Danis-Tavanasa 1 Grp. 6
10. FC Mladost 74 1 -3



### Rangliste Frauen

#### 4. Liga - Gruppe 1

1. FC Untervaz-Chur 2 Grp. 27
2. FF Werdenberg 1 Grp. 26
3. Team Surselva 2 Grp. 22
4. FC Mels 2 16
5. FC Thusis/Cazis 2 10
6. FC Ruggell 3b Grp. 7
7. FC Triesen 3a Grp. 6
8. FC Celerina 1 3

### SPIELPLAN - MÄNNER:

#### 4. LIGA - GRUPPE 1

- FC Celerina 1 Grp. - FC Lenzerheide Valbella So 02.06.2024 16.00
- FC Celerina 1 Grp. - FC Bonaduz 1 So 09.06.2024 16.00

### SPIELPLAN - FRAUEN:

#### 4. LIGA - GRUPPE 1

- FC Celerina 1 - FC Triesen 3a Grp. So 26.05.2024 14.00
- FC Celerina 1 - FC Thusis/Cazis 2 So 02.06.2024 14.00

Spannung seit über 135 Jahren  
www.stmoritz-energie.ch

VIA MAISTRA 100  
7504 PONTRESINA  
+41 81 838 81 18  
BEWI@NIZA.CH  
NIZA-PARTNER.CH

Bera & Tempini AG www.derelektriker.ch Tel. 081 832 32 70  
Ihr Elektriker im Engadin  
kompetent · schnell · freundlich · persönlich · flexibel

Hauptagentur St. Moritz  
Via Surpunt 21, 7500 St. Moritz  
081 837 55 77, st.moritz@axa.ch  
www.axa.ch

gammetermedia

# Info-Seite Engadiner Post

## Notfalldienste

medinfo-engadin.ch

## Ärzte-Wochenendeinsatzdienst

Falls der Haus- oder nächste Ortsarzt nicht erreichbar ist, stehen im Notfall folgende Ärzte zur Verfügung:

### Samstag bis Sonntag, 4. Mai bis 5. Mai

#### Region St. Moritz/Silvaplana/Sils

Samstag, 4. Mai  
Dr. med. A. Schläpfer Tel. 081 833 14 14  
Sonntag, 5. Mai  
Dr. med. A. Schläpfer Tel. 081 833 14 14

#### Region Celerina/Samedan/Pontresina/Zuoz/Cinuoschel

Samstag, 4. Mai  
Dr. med. A. Schläpfer Tel. 081 833 17 77  
Sonntag, 5. Mai  
Dr. med. A. Schläpfer Tel. 081 833 17 77

#### Region Zernez, Scuol und Umgebung

Samstag, 4. Mai  
Dr. med. D. Bauer Tel. 081 864 12 12  
Sonntag, 5. Mai  
Dr. med. D. Bauer Tel. 081 864 12 12  
Der Dienst für St. Moritz/Silvaplana/Sils und Celerina/Samedan/Pontresina/Zuoz dauert von Samstag, 8.00 Uhr, bis Montag, 8.00 Uhr.

## Wochenenddienst der Zahnärzte

Telefon 144

## Notfalldienst Apotheken Oberengadin

Telefon 144

## Rettungs- und Notfalldienste

Sanitätsnotruf Telefon 144  
Hausärztlicher Bereitschaftsdienst  
St. Moritz, 24 h Tel. 081 833 14 14  
Hausärztlicher Bereitschaftsdienst Scuol und Umgebung, 24 h Tel. 081 864 12 12  
Schweizerische Rettungsflugwacht Rega, Alarmzentrale Zürich Telefon 1414

## Spitäler

Klinik Gut, St. Moritz Tel. 081 836 34 34  
Samedan Spital OE Tel. 081 851 81 11  
Scuol Tel. 081 861 10 00  
Sta. Maria, Val Müstair Tel. 081 851 61 00

## Dialyse-Zentrum Spital OE, Samedan

Dialysestation direkt Tel. 081 851 87 77  
Allgemeine Nummer Tel. 081 851 81 11

## Opferhilfe

Notfall-Nr. Tel. 081 257 31 50

## Tierärzte

Clinica Alpina, Tiermedizinisches Zentrum  
7550 Scuol (24 Std.) Tel. 081 861 00 88  
7505 Celerina (24 Std.) Tel. 081 861 00 81  
Dres. med. vet. Wüger Charlotte und Caviezel-Ring Marianne, Scuol Tel. 081 861 01 61  
Pratcha Veterinaria Jaura, Müstair Tel. 081 858 55 40

## Auto-Pannenhilfe und Unfalldienst Engadin und Südtäler

Castasegna-Sils Tel. 081 830 05 91  
Julier-Silvapl.-Champfèr Tel. 081 830 05 92  
Champfèr-St. Moritz Tel. 081 830 05 93  
Celerina-Zuoz, inkl. Albula und Bernina bis Hospiz Tel. 081 830 05 94  
S-chanf-Giarsun inkl. Flüela- und Ofenpass bis Il Fuorn Tel. 081 830 05 96  
Guarda-Vinadi Tel. 081 830 05 97  
Samnaun Tel. 081 830 05 99  
Val Müstair bis Il Fuorn Tel. 081 830 05 98  
Puschlav-Bernina Hospiz Tel. 081 830 05 95

## Selbsthilfegruppen

**Al-Anon-Gruppe Engadin**  
(Angehörige von Alkoholikern) Tel. 0848 848 843

**Anonyme-Alkoholiker-Gruppe OE**  
Auskunft Tel. 0848 848 885

**Lupus Erythematodes Vereinigung**  
Schweizerische Lupus Erythematodes Vereinigung  
Selbsthilfegruppe Region Graubünden  
Auskunft: Barbara Guidon Tel. 081 353 49 86  
Internet: www.slev.ch

**Parkinson**  
Infos: Daniel Hofstetter, Pontresina  
E-Mail: hofidek@bluewin.ch Tel. 081 834 52 18

**VASK-Gruppe Graubünden**  
Vereinigung Angehöriger von Schizophrenie-/  
Psychisch-Kranken, Auskunft: Tel. 081 353 71 01

## Veranstaltungshinweise

www.engadin.stmoritz.ch/news\_events  
www.scuol.ch/Veranstaltungen  
«St. Moritz Aktuell», «St. Moritz Kultur»,  
«Allegra», «Agenda da Segl» und  
www.sils.ch/events

## Beratungsstellen

### Beratungsstelle Alter und Gesundheit

Suot Staziun 7 - 9, CH-7503 Samedan  
alter-gesundheit-oberengadin.ch Tel. 081 850 10 50  
info@alter-gesundheit-oberengadin.ch

### Beratungsstelle Schuldenfragen

Steinbockstrasse 2, Chur Tel. 081 258 45 80

### BIZ / Berufs-, Studien- und Laufbahnberatung für Jugendliche und Erwachsene

Samedan, Plazzet 16 Tel. 081 257 49 40  
Scuol, Stradun 403A Tel. 081 257 49 40  
Poschiavo, Via Spultri 44 Tel. 081 257 49 40

### Beratungszentrum-gr.ch Chesa Ruppanner

Alimentenhilfe / Budgetberatung: Beratung im Alimentenschuldenfall, Inkasso ausstehender Alimente, Gesuch um Bevorschussung der Unterhaltsbeiträge, Erstellung von Budgets, Schuldenberatung / www.beratungszentrum-gr.ch  
Quadratscha 1, 7503 Samedan Tel. 076 215 80 82

### CSEB Beratungsstelle Chüra

Pflege und Betreuung, Sylvia Parth, Via dals Bogns 323,  
Scuol, beratungsstelle@cseb.ch Tel. 081 864 00 00

### Ergotherapie

Rotes Kreuz Graubünden, Samedan Tel. 081 852 46 76

### Heilpädagogischer Dienst Graubünden

Heilpädagogische Früherziehung  
- Engadin, Val Müstair, Samnaun, Puschlav, Bergell  
Regionalstelle Samedan, Surtuor 2 Tel. 081 833 08 85  
Psychomotorik-Therapie  
- Oberengadin, Bergell, Puschlav  
Regionalstelle Samedan, Surtuor 2 Tel. 081 833 08 85  
- Unterengadin, Val Müstair, Samnaun  
Regionalstelle Scuol, Chasa du Parc Tel. 081 860 32 00

### Schul- und Erziehungsberatungen

- St. Moritz, Samedan, La Punt, Zuoz, S-chanf  
ladina.costa@avs.gr.ch; 081 257 58 56  
- Sils, Silvaplana, Celerina, Pontresina, Bever  
sabina.troisio@avs.gr.ch; 081 257 63 32  
- Zernez, Scuol, Valsot, Samnaun, Val Müstair  
dominic.baumgartner@avs.gr.ch; 081 257 65 94

### Mediation

Professionelle Vermittlung und Unterstützung in privaten oder öffentlichen Konflikten: Lic. iur. Charlotte Schucan, Zuoz  
schucan@schucan-wohlwend.ch Tel. 081 850 17 70

### Kinder- und Jugendpsychiatrie Graubünden

Kinder- und Jugendpsychiatrie, Engadin und Südtäler, Cho d'Punt 11, Samedan  
W. Egeler, F. Pasini, M. Semadeni Tel. 081 850 03 71

### Krebs- und Langzeitkranke

Verein Avegnir: Beratung für Krebskranke und Nahestehende  
F. Nugnes-Dietrich (OE, Bergell, Puschlav) Tel. 081 834 20 10  
R. Schönthaler (UE, Müstertal) Tel. 076 459 37 49  
Krebsliga Graubünden: Beratung, Begleitung und finanzielle Unterstützung für krebserkrankte Menschen.  
Persönliche Beratung nach telefonischer Vereinbarung.  
info@krebssliga-gr.ch Tel. 081 252 50 90

### Elternberatung SGO

Judith Sem Tel. 075 419 74 45  
Tabea Schäfli Tel. 075 419 74 44  
Sylvia Kruger Tel. 075 419 74 40  
elternberatung@spital.net

### Opferhilfe, Notfall-Nummer

Tel. 081 257 31 50

### Palliativnetz Oberengadin

info@palliativnetz-oberengadin.ch  
Koordinationsstelle Spitex OE Tel. 081 851 17 00

### Prevento, Pflege, Begleitung, Betreuung

Engadin, engadin@prevento.ch Tel. 081 864 91 85  
Chur, chur@prevento.ch Tel. 081 284 22 22

### Private Spitex

Hausbetreuungsdienst für Stadt und Land.  
Betreuung, Haushalt und Pflege zu Hause Tel. 081 850 05 76

### Private Spitex und mit Krankenkassen

Häusliche Pflege und Betreuung durch spezialisierte Fachkräfte  
GRAUBUNDEN-PFLEGE; Vers Mulins 27;  
7513 Silvaplana; Tel. 079 902 00 99;  
martelli.lorena@hin.ch

### Procap Grischun Bündner Behinderten-Verband

Beratungsstelle Engadin/Südtäler Tel. 081 253 07 88  
Quadratscha 1, Samedan, Do 8-11.30, 13.30-17.00 Uhr

### Pro Infirmis

Beratungsstelle für Menschen mit Behinderung und deren Angehörige: Cho d'Punt 57, 7503 Samedan  
R. Pohlschmidt, G. Fischer-Clark Tel. 058 775 17 59/60  
Bauberatung: roman.brazerol@bauberatungsstelle.ch

### Pro Junior Grischun

Engadin'Ota Tel. 081 826 59 20  
engadinota@projunior-gr.ch  
Engadina Bassa Tel. 081 856 16 66

### Pro Senectute

Oberengadin: Via Retica 26, 7503 Samedan 081 300 35 50  
Engadina Bassa: Suot Plaz, 7542 Susch 081 300 30 59

### RAV, Regionales Arbeitsvermittlungszentrum

A l'En 4, Samedan Tel. 081 257 49 20  
Rechtsauskunft Region Oberengadin  
Am 1. Samstag im Monat, von 10.00 bis 11.00 Uhr,  
in St. Moritz (Altes Schulhaus, Piazza da Scoula)

### REDOG Hunderrettung 0844 441 144

Kostenlose Vermisstensuche mit Hunden

### Regionale Sozialdienste

Oberengadin/Bergell: Sozial- und Suchtberatung  
Franco Albertini, Niccolò Nussio  
Giulia Dietrich, Carlotta Ermacora Tel. 081 257 49 10  
A l'En 1a, Samedan

Bernina: Sozial- und Suchtberatung  
Franco Albertini, Carlotta Ermacora Tel. 081 257 49 11  
Via da Spultri 44, Poschiavo

Unterengadin/Val Müstair: Sozial- und Suchtberatung  
C. Staffebach, N. Nussio, S. Caviezel Tel. 081 257 64 32  
Stradun 403 A, Scuol

### Rotkreuz-Fahrdienst Ober- und Unterengadin

Montag bis Freitag, 8.30-11.30 Uhr Tel. 081 258 45 72

### Alzheimer Graubünden

Beratungsstelle Oberengadin, Franzisca Zehnder,  
Tel. 079 193 00 71  
Beratungsstelle Unterengadin, Corina Isenring,  
Tel. 077 451 90 38  
c/o Pro Senectute Südtäler, Via Retica 26, 7503 Samedan

### Spitex

Oberengadin: Via Suot Staziun 7/9,  
Samedan Tel. 081 851 17 00  
CSEB Spitex: Via dal Bogns 323, Scuol  
spitex@cseb.ch Tel. 081 861 26 26

### Stiftung KIBE Kinderbetreuung Oberengadin

Geschäftsstelle Tel. 081 850 07 60  
www.kibe.org, E-Mail: info@kibe.org

### Systemische Beratung/Therapie für Paare, Familien und Einzelne DGSF/systemis.ch

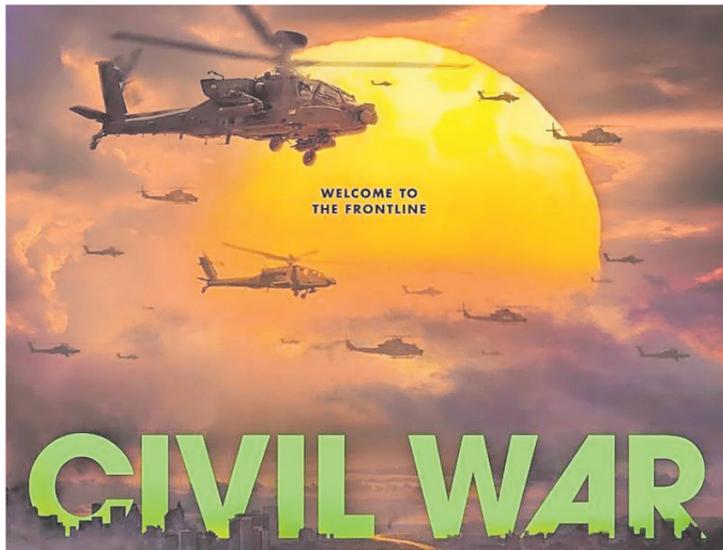
Rita Jenny, Sotvi, 7550 Scuol Tel. 081 860 03 30

### TECUM

Begleitung Schwerverkranker und Sterbender  
www.tecum-graubunden.ch  
Koordinationsstelle Oberengadin Tel. 077 261 08 82  
info@tecum-graubunden.ch, Infos: www.engadinlinks.ch/soziales

## Kinotipp

Scala Cinema St. Moritz, +41 (0)79 423 48 07, www.scala-cinema-stmoritz.ch



### Civil War

Während Amerika im Bürgerkrieg kämpft, wagt sich eine erfahrene Fotojournalistin (Kirsten Dunst) zusammen mit ihren Kollegen und einer zu allem entschlossenen Berufsanfängerin (Cailee Spaeny) nach Washington DC, um den Sturz des Präsidenten

zu dokumentieren. Dabei geraten sie in eine Reihe tödlicher Auseinandersetzungen im einem zerrütteten Amerika der nahen Zukunft, das auf Messers Schneide steht.

Scala Cinema St. Moritz SA., 4. Mai, 17.00 Uhr



### Back to Black

London zu Beginn der 2000er Jahre: Die talentierte Sängerin und Musikerin Amy Winehouse findet in den Clubs von Camden ihre Bühne. Mit ihren Songs, ihrer aussergewöhnlichen Stimme und ihrem einzigartigen Charisma begeistert sie das Publi-

kum. Schnell werden Musikfans und Talent Scouts auf sie aufmerksam und ihr kometenhafter Aufstieg in den Pophimmel beginnt. Doch der Ruhm hat seinen Preis...

Scala Cinema St. Moritz SO., 5. Mai, 15.00 Uhr



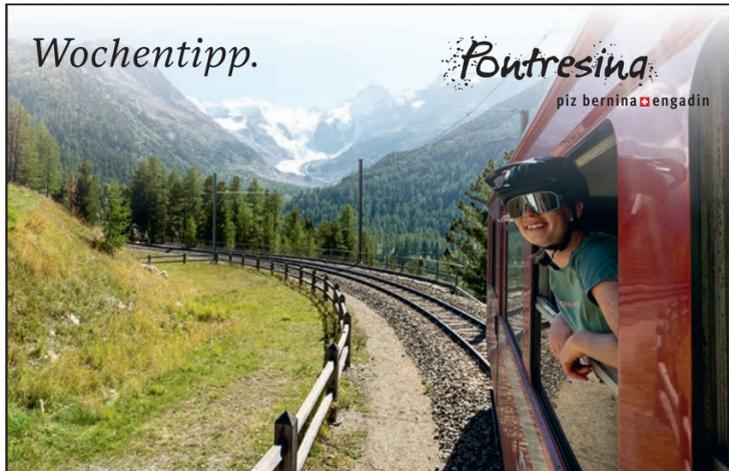
### Löwenzahnkind

Löwenzahnkinder sind Kinder von sucht-kranken Eltern. Trotz sozialer Hilfe mit Fremdplatzierungen, Pflegefamilien, Kinderheimen usw., erleben diese Kinder oft Gewalt, körperlichen und verbalen Missbrauch und Ablehnung. Der Dokumentarfilm «Löwenzahnkind» begleitet Jasmin, selbst eine Betroffene und Mitbegründerin des Vereins Löwenzahnkinder, auf ihrer Reise nach Portugal, wo sie ihren ehemals heroïn-abhängigen Vater besucht. Sie und weitere Betroffene erzählen ihre Geschichte und

von Herausforderungen und Vorurteilen mit denen sie und über 100'000 weitere Löwenzahnkinder in der Schweiz konfrontiert sind. Ebenfalls zu Wort kommen Wissenschaftler, Fachleute und Politiker zum Thema Sucht, Stigmatisierung, soziale Hilfe und mehr (Dr. med. Toni Berthel, Dr. Michelle Dey, Markus Meury von Sucht Schweiz, Andreas Daurü, Pfarrer Christoph Sigrist und andere).

Scala Cinema St. Moritz MI., 08. Mai, 17.00 Uhr

Anzeige



### Von den Gletschern zu den Palmen

Die rund zweistündige Fahrt mit dem Bernina Express ist eine Reise der Gegensätze. Nachdem die Reisenden das Berninamassiv und den Gletscher bestaunt haben, geht es hinunter zu den Palmen nach Tirano. Übrigens, die Berninalinie zählt aufgrund ihrer aussergewöhnlichen Bautechnik zum UNESCO-Welterbe. [rhb.ch](http://rhb.ch)

### Offene Restaurants Zwischensaison

Auch in der Zwischensaison sind in Pontresina lokale Restaurants weiterhin geöffnet. Auf deren Speisekarten stehen lokalen Spezialitäten, vegetarische Speisen oder internationale Gerichte. Alle geöffneten Restaurants in der Übersicht unter: [pontresina.ch/fruehlingstipps](http://pontresina.ch/fruehlingstipps)

### Von Highlight zu Highlight

Der Alpine Circle vereint alle Attraktionen in Graubünden auf einer Rundreise. Dazu gehören unter anderem die Gletscherwelt der Diavolezza im Erlebnisraum Bernina Glaciers, der Schweizerische Nationalpark und das Landwasserviadukt sowie viele weitere Sehenswürdigkeiten. Die verschiedenen Routen können mit dem ÖV, Auto, Mountainbike oder zu Fuss begangen werden. [alpine-circle.ch](http://alpine-circle.ch)

[pontresina@engadin.ch](mailto:pontresina@engadin.ch) | [www.pontresina.ch](http://www.pontresina.ch)



Sonntagsgedanken

Logisch, Maiferien

Viele Menschen beantworten eine Aussage mit einem schön klingenden Wort, sie sagen «logisch». Damit bejahen sie den Gedankengang des Wortführers – anders gesagt, mit der Feststellung «logisch» meinen sie die Zustimmung zu einem fremden Gedankengang und heissen diesen gut. Mit dieser Vorgehensweise habe ich seit einigen Jahren Probleme, denn nicht alles, was verlautbart wird, ist für meine Begriffe wirklich logisch und das, was wirklich logisch sein müsste, verschwindet irgendwo zwischen den Zeilen.

Die Logik ist eine Wissenschaft für sich. Sie ist also nicht an subjektive Empfindungen gebunden. Sie war lange Zeit in der Philosophie angesiedelt. Sobald sich die Mathematik aus der Philosophie ausgesondert hatte (ca. 17. Jahrhundert), ist die Logik ein Teil der Mathematik geworden und dennoch ist sie in der Philosophie als fundamentaler Bestandteil verankert geblieben. Auch Juristen und Politikwissenschaftler mussten sich in ihrem Studium der Logikprüfung unterziehen. Seit einer geraumen Zeit ist es nicht immer so – schön reden oder schön schreiben muss nicht logisch sein, überzeugend ist dabei ausreichend.

Sogar die abstrusen Botschaften sind «logisch» geworden, auch wenn die Logik an sich nicht angewandt wird. Man versucht sie für die «Zähen» als «Frauenlogik», «Männerlogik», «Betriebslogik» oder «Zeitlogik» abzustufen – dabei verdanken wir ihr und nur ihr, dass zwei plus drei insgesamt fünf ist.

Die Logik ist an sich nicht schwer zu erlernen. Mit etwas Bereitschaft zu denken, kann man ihre Arkana durchschauen und diese dann zum Sieben der Nachrichtenfülle einsetzen, um darin nicht zu ertrinken. Dann erscheint die Welt in einer ganz anderen Perspektive, als oft angeboten, und auch die Kirche(n) sind da voll auf ihrem Platz, trotz aller Unzulänglichkeiten innerhalb.

Liebe Logik – wir brauchen Deine Auferstehung sehr dringend – wann dürfen wir diese feiern?

Zuerst geniessen viele ihre Maiferien – es sei ihnen vergönnt. Aber auch dort können wir das Denken nicht abschalten – Gott sei Dank. Gott ist die Logik in sich – kommen wir ihm näher, dann ist die Perzeption strukturierter, einfacher, frei von Angst und Schrecken, ganz einfach positiv. Den positiven Blickwinkel, verbunden mit Neugierde und Optimismus, sei mir gestattet allen zu wünschen.

Schöne Urlaubszeit.

Christoph Willa,  
katholischer Pfarrer in Scuol

Gottesdienste

Evangelische Kirche

Sonntag, 5. Mai

- Silvaplana** 10.00, Kreis – Gottesdienst, Pfrn. Marie-Ursula Kind, Kirche Santa Maria
- Pontresina** 10.00, Gottesdienst, Pfr. Didier Meyer, Kirche San Niculo
- Zuoz** 10.30, Gottesdienst, Pfrn. Corinne Dittes, Kirche San Luzi
- S-chanf** 9.15, Gottesdienst, Pfrn. Corinne Dittes, Kirche Santa Maria
- Guarda** 11.10, Cult divin a Guarda, r. rav. Marianne Strub, Baselgia Guarda
- Ftan** 17.00, Cult divin a Ftan, r. rav. Marianne Strub, Baselgia Ftan
- Scuol** 9.30, Cult divin, r. pred. Seraina Guler, Baselgia refuormada Scuol
- Sent** 10.45, Cult divin, r. pred. laica Seraina Guler, Baselgia refuormada Sent



Katholische Kirche

Samstag, 4. Mai

- St. Moritz** 18.00, Eucharistiefeier, d, Kirche St. Karl Borromäus, St. Moritz Bad
- Celerina/Schlarigna** 18.15, Eucharistiefeier, d, Katholische St. Antoniuskirche
- Pontresina** 16.30, Eucharistiefeier, d, Kirche San Spiert
- Samedan** 18.30, Santa Messa, i, Katholische Herz Jesu Kirche
- Zuoz** 16.30, Eucharistiefeier, d, Katholische Kirche St. Chatrigna und Santa Barbara
- Scuol** 18.00, Vorabendmesse, d, Willa, Christoph, Pfarrei Herz-Jesu Katholische Kirche



Sonntag, 5. Mai

- St. Moritz** 11.00, Eucharistiefeier, d, Katholische Dorfkirche St. Mauritius
- Celerina/Schlarigna** 17.00, Santa Messa, i, Katholische St. Antoniuskirche
- Samedan** 10.30, Eucharistiefeier, d, Katholische Herz Jesu Kirche
- Zuoz** 9.00, Santa Messa, i, Katholische Kirche St. Chatrigna und Santa Barbara
- Susch** 18.00, Eucharistiefeier, d, Pfarrer Mathew, Susch
- Ardez** 16.30, Eucharistiefeier, d, Pfarrer Mathew, Kirche Sta. Maria
- Scuol** 9.30, Eucharistiefeier, d, Willa, Christoph, Pfarrei Herz-Jesu Katholische Kirche
- Tarasp** 11.00, Eucharistiefeier, d, Pfarrer Mathew, Dreifaltigkeitskirche

Evang. Freikirche FMG, Celerina und Scuol

Sonntag, 5. Mai

- Celerina/Schlarigna** 17.00, Gottesdienst, d, Andreas Danuser, Freikirche Celerina
- Scuol** 9.45, Gottesdienst, d, Max Eugster, Freikirche Scuol (Gallario Milo)



Der Herr ist meine Zuversicht. Psalm 103, 13



Foto: Daniel Zaugg

*Ingrazchamaint*

**Andrea Giacomo Gilli «Geben»**  
12 settember 1955 – 29 favrer 2024

Nus ans ingrazchains da tuot cour  
per il sustegn e la condolentscha. Nus essans  
profuondamaing grats per il grand cuffort survgnieu.

Andrea ans mancharo per adüna.

Maja, Nicòla Andrea, Ursin Luca  
Gian Atschèl e famiglias  
Mamma Jenny

Zuoz, in meg 2024

Wir haben Abschied genommen

**Sergio Lisignoli**  
29. September 1932 – 16. April 2024

Ein besonderer Mensch in meinen Leben ist seinen Weg weitergegangen und begleitet mich jetzt auf eine neue Weise.

In stiller Trauer  
Rosemarie Lisignoli  
Via del Fano 2  
6912 Pazzallo

und Trauerfamilien

*Der Tod ist der Grenzstein des Lebens,  
nicht die Liebe.*

**Abschied und Dank**

In Liebe und Dankbarkeit nehmen wir Abschied  
von meiner lieben Ehefrau, unserer Mutter und Nona.

**Adriana (Rieni) Bivetti-de Klerk**  
14. Mai 1943 – 2. Mai 2024

Nach kurzem Spitalaufenthalt durfte Sie friedlich einschlafen.

Traueradresse: Pierino Bivetti Seglias 41 7514 Sils Maria	In stiller Trauer: Pierino Bivetti Leo Bivetti und Familie Renata Giovanoli-Bivetti und Familie Verwandte
--	---

Auf Wunsch der Verstorbenen wird auf eine Abdankungsfeier verzichtet.  
Es werden keine Leidzirkulare versandt.


  
 FOLGEN SIE UNS!  
**Engadiner Post**  
 POSTA LADINA  
 vertraut · verbunden · vor Ort

**50% RABATT AUF WERBEFELDER**  
 vom **06.05.2024** bis **28.05.2024**

**Reservieren Sie Ihren Platz!**

Zum Beispiel **Fr. 407.50** anstatt **Fr. 815.-**  
 Kopf-Balken / Normalauflage  
 (exkl. Allmedia und MWST)

**Engadiner Post**  
 POSTA LADINA

**engadinerpost.ch**  
 Das Portal der Engadiner.  


**Engadiner Kräuterecke**

**Die Einbeere – giftig ist nicht nur die Beere selbst**



Bei der Einbeere sind alle Pflanzenteile giftig.

Foto: Jürg Baeder

**Giftpflanze der Woche** Die Einbeere gedeiht vor allem auf kalkhaltigen Böden, im Unterholz lichter Wälder und in Auenmischwäldern. Sie liebt nährstoffreiche, feuchte, humose Böden. Ihre Erscheinung überrascht uns mit der aussergewöhnlichen Blüte und der später heranwachsenden einzelnen Frucht. Die Pflanze ist in ganz Europa verbreitet. Sie gehört zur Familie der Germergewächse und ist sehr giftig.

Die Einbeere (*Paris quadrifolia* L.) hat einen waagrecht kriechenden Wurzelstock. Dieser kann bis zu 14 Jahre alt werden. Sie bildet einen einzelnen, steifen Stängel, der bis zu 40 Zentimeter hoch werden kann. In unserer Gegend ist er meistens wesentlich kürzer, nämlich zwischen 15 und 25 Zentimeter. Am Stängel bilden sich vier bis sechs vierteilig angeordnete Blätter. Es bildet sich am Stängelende eine einzelne Blüte mit vier grünen Kelchblättern und vier dünnen grüngelblichen Blütenblättern. Es sind acht Staubblätter vorhanden, und vier Fruchtblätter bilden zusammen den Fruchtknoten mit vier Narben. Die Frucht ist eine schwarz-

blaue Beere mit vielen Samen. Die Einbeere blüht bereits ab Ende April bis Juni oder Juli. Im Herbst finden wir dann die verwelkende Pflanze mit der Beere.

Die Pflanze enthält folgende wirksame Inhaltsstoffe: Saponine mit hämolytischer Wirkung, die Glycoside Paristypaphanin, Paridin und Pennogenin. Die Giftigkeit ist in den Beeren am höchsten, doch sind alle Pflanzenteile giftig. Todesfälle sind nicht bekannt, doch kann die Einnahme, vor allem der Beeren zu Brechreiz, Magenkrämpfen, Durchfall,

Schwindel und Kopfschmerzen führen. In seltenen Fällen kann es zur Engstellung der Pupillen und Atemlähmung führen. Letztere wird öfter bei Hunden festgestellt. In der Homöopathie haben giftige Pflanzen einen hohen Stellenwert, weil aus der Gabe geringer Mengen, der sogenannten Potenzierung der Inhaltsstoffe, eine Heilwirkung abgeleitet wird. Bei der Einbeere werden homöopathische Tinkturen bei Gehirnschlag, Kopfschmerzen, Neuralgien, Ohnmacht und Verdauungsproblemen eingesetzt.

Es ist die Aufgabe der Eltern, die Kinder zu sensibilisieren und auf die Giftigkeit der Pflanze hinzuweisen. Bei Notfällen hilft das Tox-Info-Suisse mit der Notfallnummer 145. Jürg Baeder

**Wichtiger Hinweis:** Die in der Serie Engadiner Kräuterecke beschriebenen Heil- oder Giftpflanzen sind in verschiedenen Fachbüchern zu finden. Jürg Baeder ist eidg. dipl. Drogist. Der Autor weist explizit auf die Gefährlichkeit der beschriebenen Giftpflanzen und auch auf die Eigenverantwortung hin. Sämtliche Beiträge zur Serie sind auch auf [www.engadinerpost.ch](http://www.engadinerpost.ch) in den Dossiers «Heilpflanzen» und «Giftpflanzen» zu finden.

**WETTERLAGE**

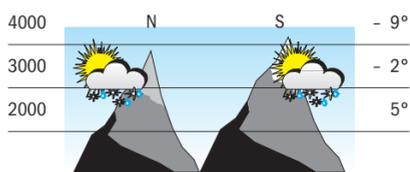
Die Luftdruckgegensätze werden am Wochenende geringer und damit sollten sich tagesperiodische Effekte durchsetzen können. Damit ist das Wetter leicht wechselhaft mit einer eher geringen Bereitschaft zu Regenschauern, speziell über den Bergen.

**PROGNOSE ENGADIN UND SÜDTÄLER FÜR HEUTE SAMSTAG**

**Mischung aus Sonnenschein und teils dichter Wolken!** Die dichten Wolken lockern im Tagesverlauf vor allem über den etwas breiteren Talabschnitten auf und es kommt somit zwischendurch auch die Sonne besser zum Zug. Die Luftschichtung ist aber nicht stabil und daher bilden sich speziell über den Bergen einige Quellwolken aus. Die Bereitschaft zu Regenschauern sollte jedoch nur gering sein. Die Temperaturen steigen bis zum Nachmittag auf nicht allzu hohe Werte zwischen etwa 9 Grad rund um St. Moritz und bis 15 Grad im Unterengadin und im Puschlav.

**BERGWETTER**

Vor allem am Vormittag dürften die Wolken zwischendurch der Sonne etwas mehr Platz zum Schein lassen. Nachmittags mischen dann wieder vermehrt dickere Quellwolken mit und einzelne Schnee- und Regenschauer sind möglich. Schnee fällt bis nahe 2200 Meter Seehöhe.



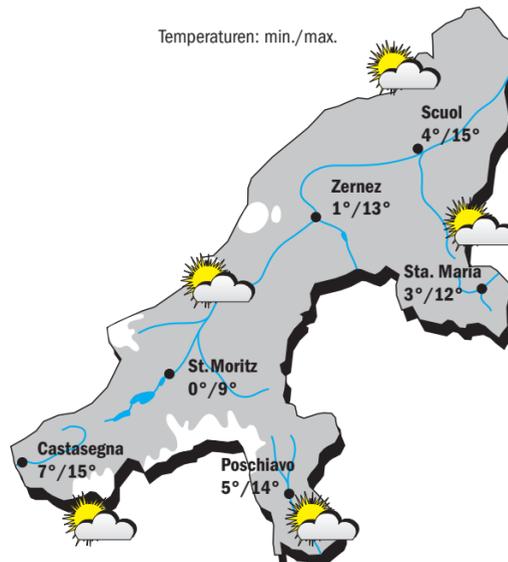
**DIE TEMPERATUREN GESTERN UM 08.00 UHR**

Sils-Maria (1803 m)	1°	Sta. Maria (1390 m)	5°
Corvatsch (3315 m)	- 8°	Buffalora (1970 m)	0°
Samedan/Flugplatz (1705 m)	2°	Vicosoprano (1067 m)	6°
Scuol (1286 m)	5°	Poschiavo/Robbia (1078 m)	6°
Motta Naluns (2142 m)	- 2°		

**AUSSICHTEN FÜR DIE KOMMENDEN TAGE (SCUOL)**

Sonntag	Montag	Dienstag
 3°C / 18°C	 5°C / 16°C	 6°C / 14°C

Temperaturen: min./max.



**AUSSICHTEN FÜR DIE KOMMENDEN TAGE (ST. MORITZ)**

Sonntag	Montag	Dienstag
 1°C / 12°C	 4°C / 11°C	 4°C / 9°C

**Veranstaltung**

**Vernissage Silvia Del Grosso**

**Stampa** Im KulturGasthaus Pontisella sind für kurze Zeit drei Arbeiten von Silvia Del Grosso zum Thema «Flucht und Wiedergeburt» zu bestaunen: 14 kleinformatige Bilder «Tentativi di volo». 52 Selbstporträts der Künstlerin, klein, in Ei-Form, unter Glas. Und «Hortus Conclusus», das grosse Ei, jetzt noch vor dem Pontisella und schon bald im Garten. Vernissage am Sonntag, 5. Mai, 17.00 Uhr, mit Apéro. Die Ausstellung kann auch am 11. und 12. sowie am 18. und 19. Mai, jeweils von 16.00 – 18.00 Uhr besichtigt werden. (Einges.)

  
**«No schnäu zum Wüthrich Hügu»**  
 RETO STIFEL  

 Immer wenn ich in meiner alten Heimat zu Besuch bin, überkommt mich der Drang, den Engadinerinnen und Engadiner etwas aus dem Ämmitau zu verzeue. Sei es vom Kult-Eishockeyverein SCL Tigers, vom Kult-Anlass Güggu-Wettchräaje oder wie jetzt, vom Kult-Geschäft par excellence im Langnauer Dorfzentrum: Eisenwaren Wüthrich. Eigentlich wollte ich dort nur einen Dichtungsgummi für den Dampfkochtopf kaufen. Doch dann wurde ich in meine Kindheit zurückkatapultiert. Verändert hat sich in all den Jahrzehnten kaum etwas. Breite Theken, dahinter Wände mit insgesamt 838 Schubladen, in denen sich von der Beisszange über Nägel jeglicher Grösse bis zu Türscharnieren alles findet. Wenn ein Kunde fünf Schrauben mit einem Senkfräskopf verlangt, steigt die Mitarbeiterin die Bockleiter hoch, öffnet die Schublade in der achten Reihe hinge rächts, nimmt die fünf Schrauben einzeln raus und verpackt sie. «Darfs süsch no öp-pis sii? Nid. De miechs de vierifüfnünz. Danke und uf wiederluege.» Ich habe es gar nicht so eilig mit meinem Dichtungsring, sauge viel lieber die Atmosphäre auf in diesem Geschäft, in dem die Zeit auf eine wunderbare Art und Weise stehen geblieben ist. Der nächste Kunde kommt für seine Nachbarin, «die nümme so guet z'Fuess isch.» Sie hat ihren Schlüssel zum Hühnerstall verloren. Da ist guter Rat teuer, denn «d'Tür ibrätsche wott me ja nid grad, gäuit.» Kurze Zeit später verlässt der Mann den Laden. Er hat sechs Bartschlüssel-Modelle erhalten. «Lueget, ob eine passt u bringet die angere zrüg», sagt die Verkäuferin. Selbstverständlich bekomme ich auch meinen Dichtungsgummi. Aus der Schublade 456 oder so. «Chum mir gö no schnäu zum Wüthrich Hügu», pflegen die Einheimischen zu sagen, wenn sie in Langnau zum chrämere gö. Wobei das mit dem «schnäu» im Ämmitau so eine Sache ist. Aber das ist ein anderes Thema.  
[r.stifel@engadinerpost.ch](mailto:r.stifel@engadinerpost.ch)

Anzeige  
**Buch des Monats**  
 Profitieren Sie von **20% Rabatt**  
  
 Ann Napolitano  
 Hallo, Du Schöne  
 gelesen & empfohlen  
 Mehr lesen...  
  
 St. Moritz oder online bestellen  
[www.lesestoff.ch](http://www.lesestoff.ch)